



Diamars April 23 2013 - Edicion-7 Vol.19221 Sta.Cruz#110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

**URATACA  
CENTER**  
Special di awe:  
Batata Yena cu  
Carni, Berdura,  
Banana

Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**Kico AVP  
a haci pa  
Noord?  
AVP no a  
haci nada  
pa Noord**

**BON TRABAO! AINDA FALTA!!!  
PLACA A CABA Y ESUN  
CU KIER HAYA PLACA  
TIN CU CHUPA NA AVP?**

**LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER – CROES:  
DICON GOBIERNO A PARA TUR  
PROMOCION DI EMPLEADO  
PUBLICO?**

**Un suceso tristo den  
Maria Christinastraat**

Pag. 5

**Guillfred Besaril & team BES bishitando Rooi  
Kochi y Savaneta Zuid**



**Siman ta habri cu ATRACO  
BRUTAL den kamer di hotel**



**BENNY NISBET, LIDER DI PPA:  
PROCESO DI  
INDOCTRINACION  
DI PUEBLO A  
INICIA!!!**

**MEP LO NO TA PARTI  
DI E DELEGACION CU  
TA BAY HULANDA,  
SINEMBARGO  
MEP TA GRADICI REINA BEATRIX  
Y TA FELICITA PRINCIPE WILLEM  
ALEXANDER**





Edmond Croes:

Despues di debate riba Facebook:

## Kico AVP a haci pa Noord?

AVP no a haci nada pa Noord

Ayera mi a hayami ta perde tempo cu algun campañador di AVP riba Facebook, pasobra basicamente mi a haci un pregunta cu a pone nan tur sali na careda. Despues di a tende Evelyn ayera, mi a dicidi di haci e pregunta: Kico AVP a haci pa Noord? Ningun hende por a ni contesta, ni argumenta. Finalmente, a bin sali na cla cu AVP a renoba solamente school Sta. Anna. Den nos sondeo, nos a bin constata cu MEP a haci mucho mucho mas cu AVP a haci. MEP a construi warda di polis na Noord, construi Compleho

Deportivo Frans Figaroa, a construi school na Kudawecha. Ademá a renoba St. Aloysius School como tambe a renoba Hulpbestuurskantor na Noord. Den e sector di turismo na Noord, MEP a percura pa Hotel Riu como tambe Hotel Ritz Carlton. E 'muchanan manda' di AVP a keda para na solamente un proyecto: Renobacion di School Sta. Anna y esaki ta danki na un rafago di biento cu a pasa. Conclusion: Kico AVP a haci pa Noord? Awel, te cu awor net net nada!

## Polis ta intermedia y hiba homber warda pa calma

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diadomingo 9.20 mainta na un cas na Paradera, unda un yiu homber rebelde tabata di remate y a maltrata hasta su mama den cas. Na e cas, polis a topa cu e homber G.G. di 24 año, y e muher L.M. naci na Aruba di 50 año, cu tabata hopi nervioso. L.M. a bisa polisnan cu G.G. a bin cas y a maltrata su amiga. Ora cu e y su mama a bay defend'e e amiga, G.G. a rabia y a cuminsa pusha y dal tur hende. Patruya a papia cu G.G. y el'a bisa cu e tin problema cu su amiga y su ruman muher y su mama a bay defende e amiga L.M. naci na Aruba di 21 año. El'a bisa polisnan cu e amigo di L.M. cu ta e homber D.D. a bin y a menaz'e cu un arma di candela. El'a bisa cu D.D. a pone un arma

di candela na su cabes y su garganta. G.G. ta bisa cu tur hende a mira. Polis a papia cu un otro miembro di famia, kende ta desmenti esey y ta bisa cu ta G.G. ta esun cu ta busca problema. Polisnan a mira cu G.G. tabata completamente histérico y kier a drenta den cas pa bringa cu e hendenan. Ora cu polis a strobe, el'a manda e cas cu piedra. E mama y e ruman muher a sali pafor y a cuminsa discuti cune loke a pone cu G.G. a bira mas agresivo. Pa evita mas problema, polis a logra convenc'e G.G. pa e bay warda cu nan pa calma. El a tende y a bay cu polisnan. Na caminda pa warda, el'a bisa cu e ta bay duna keho contra D.D. Na warda, polisnan a pone e Huez di Piket na haltura y a tuma su keho.

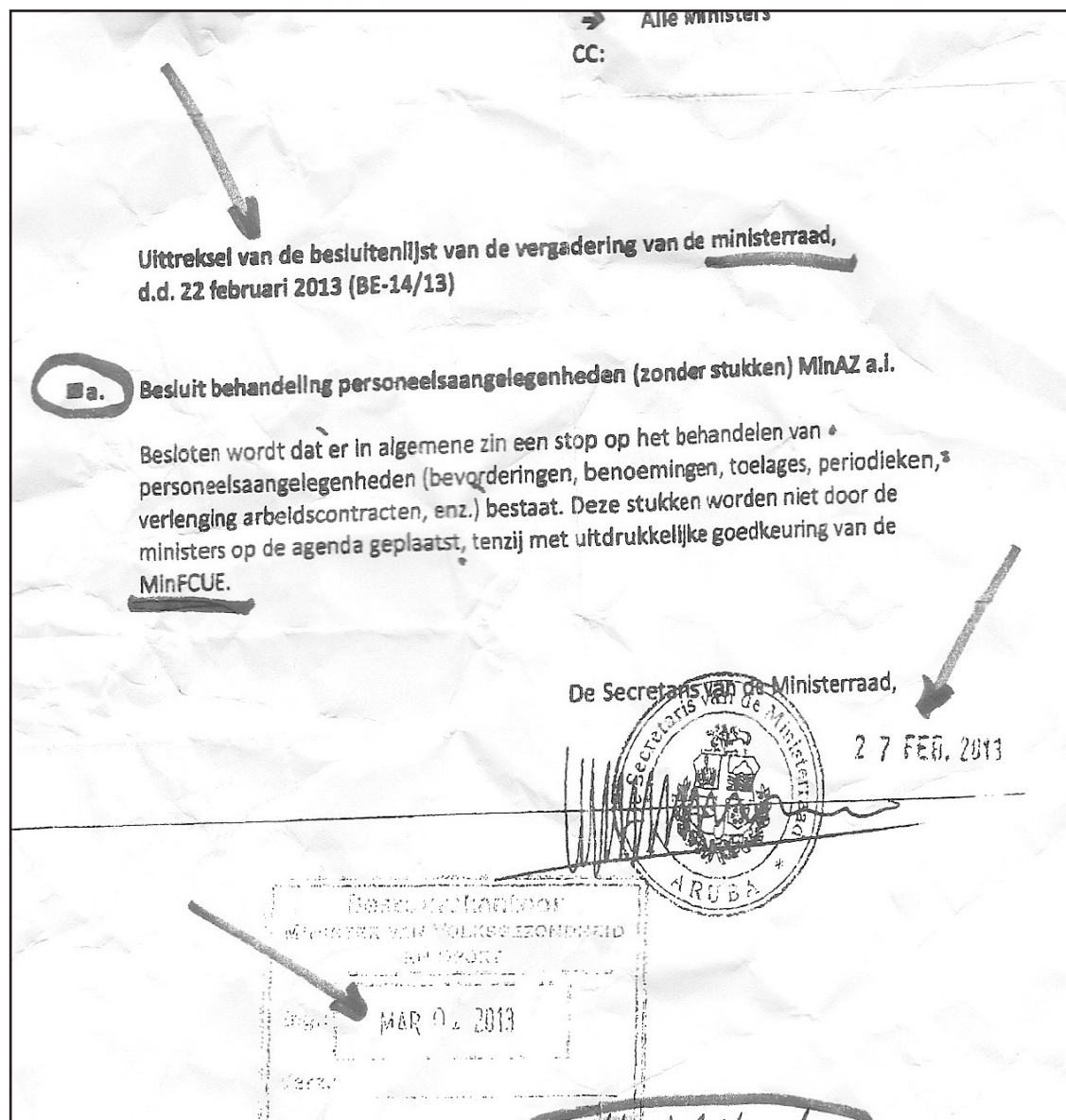
LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER – CROES:

## DICON GOBIERNO A PARA TUR PROMOCION DI EMPLEADO PUBLICO?



di empleadonan publico. "Cu nan tin derecho riba dje si of no, Gobierno a dicidi di para tur promocion. Ami no ta di acuerdo cu esaki. Si un empleado publico no merece un promocion, bo por par'e. Pero si un empleado publico merece e promocion, bo mester dune. Ami

haya sa ta dicon. Pero e ta y e ta keda un medida hopi inhusto, especialmente si nombracion di coordinador si ta sigui sin fin, viahamento y fiestamento tambe. E empleado publico merece un trato husto: esnan cu no ta cumpli mester actua cu man duro, pero esnan cu si ta cumpli, merece



STA. CRUZ -- Durante Conferencia di Prensa di MEP, lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes a duna di conoce cu den su brievebus el'a haya copia di decision di Consejo di Minister fecha 22 Februari 2013, den cual Consejo di Minister ta para tur promocion

a traha 13 año y mey den gobierno y mi a mira hopi empleado publico cu ta dedica nan mes cu alma y cuerpo pa yuda gobierno. No ta husto pa nan wordo trata asina. Nos no sa ta dicon Gobierno a tuma e decision aki y nos lo haci tur loqual ta na nos alcance pa

reconocimento. E medida aki no ta husto contra esnan cu si ta cumpli", mr. Evelyn Wever- Croes a duna di conoce. Mas aleu el'a bisa cu den programa di partido MEP tin un maneho husto pa cu empleado publico manera cu el'a describi aki riba.



## Siman ta habri cu ATRACO BRUTAL den kamer di hotel



STA. CRUZ -- Dialuna mainta pa mas o menos 10'or, un security na Tropicana Hotel ta bati alarma pa motibo cu el'a topa un turista tur na sanger den su kamer di hotel. E turista a informa e security cu un persona desconoci a drenta den su kamer di hotel y atrak'e. Despues a maltrat'e lagando e tur na sanger atras. Mesora polis a presenta na e sitio pa tuma declaracion di e victima. Tambe recherche y Atraco Team a presenta na e hotel. Mesora a cuminsa un investigacion. Segun

nos fuentenan na e sitio, turistanan cu a tuma nota di loke a sosode, a keda den un shock, pasobra segun nan nunca antes nan a tende di casonan asina ta sosode na Aruba. Nan semper tabata tin Aruba como un lugar trankilo. Esaki si ta algo di condena! Drenta un kamer di hotel y no solamente atraca un persona sino maltrat'e tambe. Aruba poco poco su nomber di tanto aña cu tabata ser mantene halto, ta bahando di nivel door di demasiado criminalidad.

## Lider di MEP ta denuncia medida contra ambtenaar! Muestra di capacidad y corahe di Evelyn como lider

STA. CRUZ -- E abuso di marca mayor ta e medida scondi cu gobierno Mike Eman a tuma dia 22 Februari 2013 den Ministerraad contra ambtenaar caminda gobierno a para promocion di tur ambtenaar. E medida descabeya aki ta pa falta di vision. Es mas esaki ta un muestra cu no tin control ariba finanzas publico y maneho di personal. Gobierno no tin cent pa paga promocion, nombracion, toelage, periodieknan di ambtenaar y extension di contract etc. Pakico? Pasobra falta di vision, control y a gasta mucho placa. Pero prome ministro Mike Eman por a tuma otro medida? Sigur cu si. Gobierno Mike Eman no tin cent

pasobra a haci mucho fiesta y debe. Tin varios ministro cu no ta apto pa nan funcion. Dicon gobierno no a bay Dialogo Social y busca un solucion pa e problema aki. Dicon SEPPA/ SPA/ Simar/ Douane no a bisa algo contra e medida aki? Esaki ta un debilidad di tur sindicato di gobierno den Dialogo Social. Punto. Ta den Facebook a lesa di e medida aki door cu Lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes a denuncia e abuso aki contra ambtenaarnan. Cu e decision aki Mike Eman di AVP ta primi e ambtenaar. Ta un berguena pa prome ministro Mike Eman cu ta papia di "bon trabao", ta bezig ta zink e pais aki cu hopi debe. Pa tapa partido AVP su

fracaso den gobiern, ta tuma medida contra e ambtenaar y a nombra 700 coordinador. Prome Ministro Mike Eman por a bini cu otro medida toch? Sigur, por a bini cu un "extra tax" ariba esnan cu ta manda placa afor y saca divizas via Western Union/ Money Gram/ Union Caribe y Trustkantoornan? Pakico ta e Arubiano ambtenaar tin cu wordo castiga den e forma aki? Aki bo ta waak cu Mike Emantaanti-ambtenaar. Contra e Arubiano cu ta ambtenaar! Esaki ta otro medida contra e ambtenaar y ta MEP so ta sali na nan defensa y ta denuncia actonan di abuso di Gabinete Mike Eman. Esaki ta muestra di capacidad y corahe di mr. Evelyn Wever - Croes, como nos Lider.

**BON TRABAO! AINDA FALTA!!!**

## PLACA A CABA Y ESUN CU KIER HAYA PLACA TIN CU CHUPA NA AVP?

STA. CRUZ -- Ya ta mas di 3 aña cu Gabinete Mike Eman ta di Fiesta y derochamento cu placa di pueblo. Tur siman ministernan tabata viaha mundo henter. No tin un aeropuerto cu e ministernan no a toca. Mas di 700 coordinador riba payroll cu ta cobra miyones di florin riba custia di pueblo di Aruba. Proyectonan miyonario caminda a malgasta fondonan publico sin fin y te awe casi niun proyecto ta cla y tur a surpasa e presupuesto "aproba". Famia, amigo y compinchinan a wordo privilegia y duna tur tipo di contract gastando placa di nos pueblo. Awor cu Aruba ta na rand di e abismo di bancarota, awor cu

no por mas y cu no tin mas placa, pasobra tur placa a caba, e gobierno di Mike Eman kier castiga e pover empleadonan publico. Den campaña 2009 a priminti e empleadonan publico cielo y tera y awe ta castiga e empleadonan publico formalmente. Esaki ta un abuso di marca mayor di Mike Eman y su gobierno! Despues di a suta e pueblo cu un cantidad di medida, a subi prijs di awa y coriente drasticamente y bah'e algun cent, subi gasoline drasticamente, pone cu costo di bida a bira carisimo, si esaki no tabata suficiente, awor ta pasa e bulpes riba e lomba di pueblo. Awor si un empleado publico

kier haya un promocion, e empleado mester bay lembe y chupa cerca Mike y Mike, anto si Mike y Mike kier nan lo por haye! Pa proyecto descabeya di tram si tabata tin mas di 30 miyon florin, pero pa e empleado publico no tin NADA!!!! E empleadonan publico ta haya 0,00 florin di promocion, toelage, periodieken y no ta nombra ningun hende mas. Contratanan di trabao tampoco no ta wordo alarga! Esaki ta e bon trabao di Mike Eman y su trabao!!!! Tur hende cu tin derecho y a cumpli pa haya un promocion, toelage y periodieken, mester haye y no mester bay chupa cera e abusadornan Mike y Mike!





KORPS POLITIE ARUBA

## Kijkdag riba diabierna 26 April 2013 pa auto na diferente localidad di polis



Foto-impressie van inbeslaggenomen voertuigen  
op de KPA terreinen.  
d.d. 22 april 2013



STA. CRUZ -- Alto mando di Cuerpo Policial di Aruba a dicidi di organiza e prome 'kijkdag' den aña 2013 relaciona cu tur e auto- y brommernan staciona na diferente warda di polis. Algun di e autonan a wordo tuma den beslag durante accion di trafico di polis y algun auto a wordo haya banda di caminda of den mondi door di polis. Algun auto ta procedente di joyriding, etc. Tin algun auto cu ta na e diferente wardanan pa hopi tempo caba. Cuerpo Policial di Aruba ta organiza e 'kijkdag' pa publico por waak y demostra cu documento cu un vehiculo ta di nan of cu nan tin tur documento na ordo. E dia pa esey ta diabierna 26 April 2013 na warda di Noord, San Nicolas, Santa Cruz y Balashi. E orario ta di 13.00 pa 17.00. E persona cu ta bay pa regla su asunto por pidi na cada

warda di polis pa e Chef van Dienst y na Balashi pa sr. Mateo Werleman, Chef Beheer Vervoersmiddelen. Despues di e dia aki Cuerpo Policial di Aruba lo bay evalua e vehiculonan cu a keda of no a wordo busca. E vehiculonan aki por wordo destrui (machica). Tene cuenta cu den cierto caso KPA ta autoriza pa cobra e suma di Afl 25,- pa cada dia cu un vehiculo ta riba tereno di KPA (Retributie- en legesbesluit Korps Politie Aruba 2002). Apart di esey si e ta un caso di trafico (seguro, belasting, etc.) e doño mester tin tur su papelnan na ordo. Publico ta wordo suplica pa tene bon cuenta cu esey y usa e kijkdag riba diabierna 26 April 2013 pa waak si nan vehiculo (auto of brommer) ta na un di e wardanan di polis menciona y recobra nan vehiculo.



### Offerte voor live-uitzendingen openbare vergaderingen

De Staten van Aruba roepen alle radiostations op De Staten van Aruba nodigen de radiostations van Aruba uit voor het sturen van een vrijblijvende offerte voor het verzorgen van live-uitzendingen van de openbare vergaderingen van het parlement. Alle stations krijgen de mogelijkheid om een vrijblijvende offerte in te dienen met het geldende uurtarief.

Vanaf mei zoeken De Staten naar een nieuw radiostation voor het uitzenden van de openbare vergaderingen. Er zijn wel enige voorwaarden aan verbonden. Zo dienen de Statenvergaderingen voorrang te hebben op eigen programmering. Ongeacht het tijdstip en de duur van de vergadering, behoort de hele vergadering, zonder onderbreking, uitgezonden te worden. Vanzelfsprekend moet tevens elke uitzending van goede kwaliteit zijn. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Richard Dijkhoff, te bereiken via [richard.dijkhoff@parlamento.aw](mailto:richard.dijkhoff@parlamento.aw) of 5284657.

Binnen zeven dagen na verschijningsdatum kunt u uw vrijblijvende offerte met uw uurtariefsturen naar De Staten van Aruba, t.a.v. de Griffier. Dit kan per mail naar [richard.dijkhoff@parlamento.aw](mailto:richard.dijkhoff@parlamento.aw) of per post.



KPA :

## Bureau Rijbewijzen ta cera dia 29 di April

STA. CRUZ -- Dialuna awor 29 di April 2013 bureau Rijbewijzen ta cera pa publico relaciona cu un curso obligatorio y importante pa su personal. KPA kier pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa. E dia siguiente di trabao e lo ta habri atrobe pa sigui brinda servicio na publico. Pa mas informacion por tuma contacto cu e Bureau menciona na 585- 4710.

Remitido

## UN SUCESO TRISTO DEN MARIA CHRISTINASTRAAT

Diasabra pa diadomingo den Maria Christinastraat un yiu a scoge pa bati su mama malamente. E senora aki ta hospitaliza y awe por a mira con e señora aki a keda. Mira front page di diferente corant. Un suceso hopi tristo. Pero mas tristo ainda cu e yiu ta cana liber den Maria Christinastraat. Maria Christinastraat ta situa den bario di Klip y den hopi di e casnan aki tin hende grandi y di edad halto ta biba. Tin cu ta poco di salud, no ta cana bon etc.. E persona cu a comete e maltrato ta cana pidi tur hende den bario cent (10 florin) y ultimamente ta menaza cu e kier mata un hende y e kier mata un Colombiano. Sigun informe e malhechor aki ta of tabata forma parti di un bewakingsdienst. Nos ta proclama un Aruba safe pa turista pero nos

mes hendenan local ken ta cuida nan? Mi ouderlijk huis ta situa den Maria Christinastraat y mi conoce hopi si no casi tur hende den e bario ey. Mi ta preocupa pa nan seguridad. Polis y husticia en general tambe? Kico nos ta warda, pa ora un otro persona cu si por defende su mes tuma husticia den su man? Y pa despues e persona aki wordo cera? Algo mester wordo haci pasobra nos bario ta na peliger y pa basta tempo caba. Algun habitante den bario a tuma medida pa cera cas y no ta pafor di cas si no tin mester. Ta asina nos tin cu biba? E malhechor cu a maltrata su mama no ta bay tin paro te ora algo desastroso pasa.

Un ex- habitante di Maria Christinastraat.

## Durante control di trafico, polis a detene dos persona

STA. CRUZ -- Polisnan di Noord, diadomingo madruga a tene un control di Trafico riba Sasaki pa autonan cu a surpasa e velocidad maximo y tambe pa chauffeurnan burachi. Dos chauffeur cu tabata core mas di 130 km a keda deteni cu ta L.T.P. naci na Aruba di 25 aña y G.C.G. di 19 aña. Tur dos a wordo hiba warda di Shaba y despues a hibanan warda di Oranjestad, unda nan mester a pasa e ademhaling analyse. Despues nan por a bay cas.

## Ladron di koper gará na Palm Beach



STA. CRUZ -- Dialuna atardi Polis di Noord a bay den area di Old Cunucu House na Palm Beach. Informacion lo a drenta cu tin persona tabata hortando tubo di koper, un fenomeno cu ta hopi in aki na Aruba. Tur dia bo por tende di ciudadanonan ta ser perhudica ora cu malhechornan ta horta nan tubo di koper. E homber cu nan a gara, a trata na huy na prome instante, pero no tabata su dia di suerte. Polisnan a logra gare y hib'e warda di Shaba.

Our Weekly Specials  
Just got better

Tuesdays 6-10pm  
"Go local" Night

"Cami Stoba" Safari Stewed Beef  
Calco Stoba, Batata Yena  
Balashi Beer 2 for 1

Wednesdays 6-10pm  
Candlelight Dinner

Romantic 3 - Course dinner for two  
Only \$40 for 2 person

Thursdays 6-10pm  
Appetizer Madness

All Appetizers Specialties  
Martini Night 2X1 from 6-8pm

Fridays 6-10pm  
Seafood Fusion

Ceviche Salad, Waka Waka Shrimps  
Fish Soup, Fish Aruban Style  
Wild Happy Hour 2X1 from 5-8pm

Weekends 12-2pm / 6-10pm  
Smoking Safari BBQ

Ultimate Ribs, Safari Rack, Grilled Burgers  
Free Local Beer with lunch or dinner  
Kids Eat Free - up to 12yrs

For Reservation please Call 582-5600

Waka Waka  
ADVENTURE CAFE & CANTINA



All prices starting at \$15



Located adjacent to ABC Tours at Schotlandstraat 61



Lisette Gomes di 'Fundacion contra abuso sexual di mucha':

## Casonan di abuso sexual y/ of inmoralidad ta sigui sosode aki na Aruba

E ta asina un dolor pa scucha y lesa ora cu un mucha inocente ta wordo abusa sexualmente den diferente forma. Unda proteccion na nos muchanan a keda aki na Aruba? Dicon no ta respeta derecho di nos muchanan y di e malhechornan si? Con por ta posibel cu un TATA biologico por yega asina leu di viola su propio yiu? SU mesun sanger? Un Tata mester protege su yiu (nan). E mester ta ehempel pa su yiu (nan). Nos leynan ta papia di un castigo maximo di 12 aña. E ultimo caso cu a sali den publicidad diasabra ultimo, cu tur su prueba y declaracionnan, con por ta posibel cu Huez ta duna un castigo di 2 aña?? E no ta na altura di e daño cu a causa na e criatura cu su inocencia a wordo kibra door di su mesun Tata?

E criatura aki a wordo marca pa bida largo. Mi pregunta na Parlamento y na Gobierno ta awor: E 11 MIL firmanan cu mi persona hunto cu un grupo grandi a entrega na April 2010 no tabata tin balor y/of peso pa bin cu cambianan pa proteccion di nos muchanan? Kico a pasa cu e comision cu Parlamento a lanta pa yega na un solucion pa e.o. tapa e buracan pa no perde prueba? Dicon a bay contra e minimum - straf cu nos a pidi p'e den e mocion entrega na Presidente di Parlamento? Ami, Lisette Gomes no ta bay sinta keto! Mi lo sigui cu e lucha maske mi encontra contratiempo manera den pasado. Mi kier mira un solucion pa ataca e problematica aki cu ta afectando nos muchanan cu consecuencia nan grandi pa nos Pais.

## CONCIERTO DOMINICAL

### "Donny Laclé"

Diadomingo dia 28 di April 2013  
Ban disfruta di nos talentonan musical

STA. CRUZ -- Diadomingo awor, dia 28 di April 2013, Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé" ta presenta un biaha mas su Concierto Dominical, su concierto di tur fin di luna. Manera semper e concierto aki ta tuma lugar den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa, for di 11:00 di mainta te 1:00 di merdia. Diadomingo awor e concierto ta habri cu e duo Esther Santos do Nascimento, cantante y Ryan Maduro, guitarista.

Nan tin un repertorio hopi varia pa deleita nos. Despues ta sigui Bertha Wolff, un cantante cu ta composita su mes canticanan. E lo trece pa nos entre otro algun cantica di e CD cu e ta grabando pa Dia di Mama. Pa clausura e concierto nos ta haya un presentacion di Nilka Franka, cantante, y Plácido García, guitarista, kendenan lo hiba nos bek den tempo, presentando boleronan di tur tempo. E concierto aki ta priminti di bira hopi varia y anima,

pues, reserva bo diadomingo mainta. Entrada ta gratis, pero manera semper lo pasa rond cu e caha di glas pa nos por haci un donacion, cu fin di aña lo beneficia un of mas di nos hoben talentonan musical den nan estudio. Pa medio di esaki nos kier invita un y tur pa bin disfruta un rato ameno yen di musica. Sea asina bon di bini tempran, pa haya un bon lugar pa sinta y pa no perde nada di e concierto aki. E concierto ta cuminsa 11:00 am en punto.

## Proyecto embeyece Pos Chikito

STA. CRUZ -- Diamars 23 di April 2013 ta cuminsa cu e proyecto pa embeyece barrio na e casnan di pueblo na Pos Chikito. En conexion cu e trabaonan aki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur di auto pa core poco den e cayanan durante oranan di trabao. Ta pidi cooperacion di

habitantenan den e cayanan pa para nan auto den cura di cas y no riba acera. E proyecto lo tin un duracion di 120 dia di trabao. DOW ta pidi comprension y cooperacion di tur hende pa e trabaonan cu mester tuma lugar y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu por surgi.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

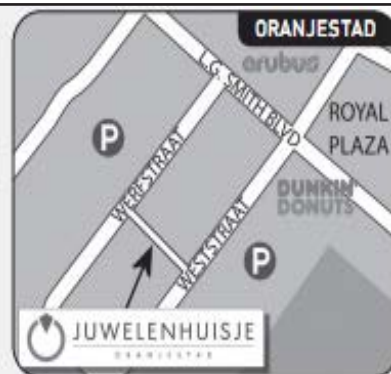


## PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



# BON TRABAO! AINDA FALTA!!! PLACA A CABA Y ESUN CU KIER HAYA PLACA TIN CU CHUPA NA AVP?

→ Alle Ministers  
CC:

↓  
Uittreksel van de besluitenlijst van de vergadering van de ministerraad,  
d.d. 22 februari 2013 (BE-14/13)

**a.** Besluit behandeling personeelsaangelegenheden (zonder stukken) MinAZ a.i.

Besloten wordt dat er in algemene zin een stop op het behandelen van personeelsaangelegenheden (bevorderingen, benoemingen, toelages, periodieken, verlenging arbeidscontracten, enz.) bestaat. Deze stukken worden niet door de ministers op de agenda geplaatst, tenzij met uitdrukkelijke goedkeuring van de MinFCUE.

De Secretaris van de Ministerraad,

27 FEB. 2013



↓  
BESLUITENLIJST  
MINISTER VAN VOLKSGEZONDHEID  
ARUBA

MAR 01 2013



# Guillfred Besaril & team BES bishitando Rooi Kochi y Savaneta Zuid



STA. CRUZ -- Den fin di siman, Guillfred Besaril & su team BES a sali bishita hopi cas den Rooi Kochi y Savaneta Zuid. Bon recepcion sigur y scuchando pueblo. Hunto cu Carl Giel y parlamentario mr. Ady Thijsen y e hala hubenil di MEP, a campaña den Savaneta Zuid. One happy MEP-



Family! Mas por ser nan. "Besaril .... MAS aprecia ariba e foto CERCA di PUEBLO!



**Beauty Salon & Boutique**

SITUA NA SANTA CRUZ 36

**NOW OPEN**

MONDAY TO SATURDAY  
10AM TO 6PM

FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323

INTRODUCTION RATE  
MENS HAIRCUT - AFLS.20,-  
LADIES - AFLS.35,- & UP

FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*

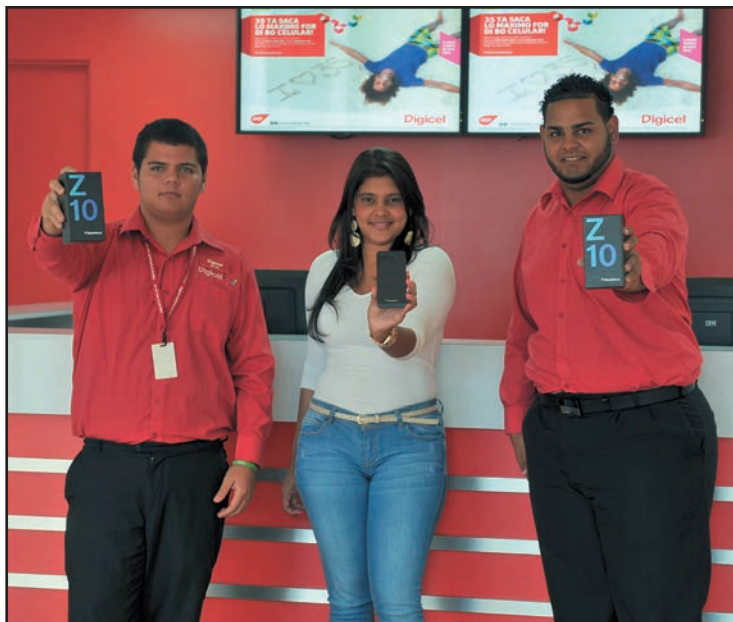


Obtenibel Awor den tur tienda di Digicel!

# Digicel ta lanza BlackBerry Z10 smartphone nobo den Caribe

STA. CRUZ -- E BlackBerry Z10 nobo ta e prome smartphone pa lanza cu e plataforma BlackBerry nobo diseña y re - inventa, ofreciendo e clientenan un experiencia potente y unico den informatica di celular nobo. E BlackBerry Z10 ta e BlackBerry smartphone mas rapido y avansa y ta ofrece un experiencia mas inteligente cu ta adapta continuamente na e necesidad di e cliente cu ya ta obtenibel na tur tienda di Digicel. "Nos ta hopi entusiasma di trece e smartphone BlackBerry Z10 pa e clientenan di Digicel den Caribe. E 10 solucionnan ekipa pa BlackBerry na Digicel ta ofrece un experiencia di celular incomparable - loke ta

un tremendo noticia pa nos clientenan conocedor di estilo, cu ta usa e smartphones BlackBerry pa nan necesidad di negoshi y estilo di bida. Nos clientenan ta buscando tecnologia mas avanza y e ultimo aplicacionnan involvi den e estilo distintivo di BlackBerry. E BlackBerry Z10 nobo ta cuadra cu e perfeccion y nos ta spera un tremendo acogida", asina Remko van der Veldt, gerente general di Digicel Aruba a duna di conoce. "E BlackBerry Z10 smartphone ta ofrece un plataforma nobo y potente na e clientenan di BlackBerry. Combina cu e red y plan di servicio di Digicel, e clientenan di BlackBerry Z10 ta sinti nan deleita



cu un experiencia di comunicacion re inventa, multi funcional constante, acceso facil pa diferente red social y e tranquilidad cu e seguridad BlackBerry ta duna nan". BlackBerry 10 ta un plataforma re

- diseña y re inventa cu ta crea un experiencia potente y unico di celular nobo. BlackBerry 10 ta brinda e clientenan un experiencia mas rapido y avansa, cu continuamente ta adapta na nan necesidad. Cada

caracteristica, cada gesto y cada detaye ta diseña pa tene e clientenan den movecion y ta inclui e avancen manera:

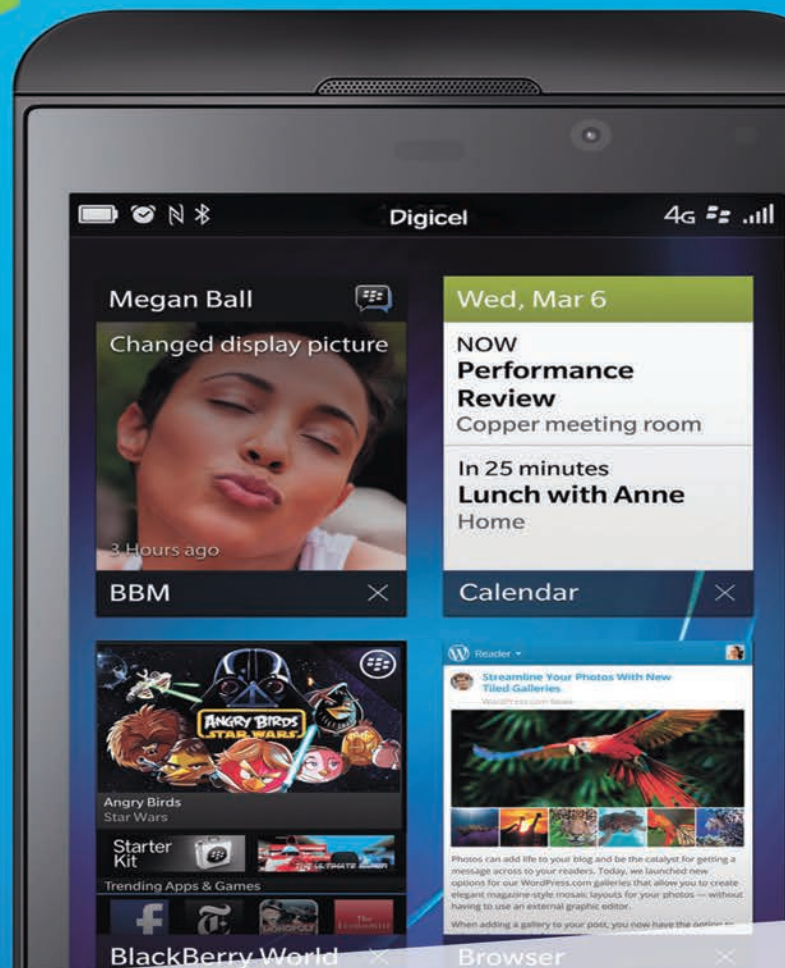
- Peek and Flow into the BlackBerry Hub - un paradigma nobo di computarizacion di celular, unda loke ta importa e clientenan ta semper djis un swipe away. - Keyboard- ta comprende y adapta na e clientenan, pa asina nan por type mas liher y cu exactitud. - BBM™ (BlackBerry® Messenger) - Ta permiti e clientenan pa comparti cu hendenan cu ta importante pa nan inmediatamente. - BlackBerry® Balance™ technology - Ta protege loke ta importante p'e clientenan y e negoshi cu nan ta traha p'e.

## KEEP MOVING WITH THE NEW BLACKBERRY® Z10

Browse faster, capture smarter and share easier with BlackBerry® Hub, Time Shift, BBM™ Video and much more.

Be Extraordinary

# NOW AVAILABLE IN ALL STORES



DIGICELARUBA.COM

# Digicel



## Mary Joan Foundation cu lectura cancer y chemoterapia

Esaki lo tuma lugar AWE diamars 23  
di April pa 8'or di anochi na e aula di  
Fantastic Gardens



STA. CRUZ -- Ariba  
diamars 23 di April Mary  
Joan Foundation ta  
presenta un otro charla  
interesante y e biaha  
aki e topico ta Cancer  
y Chemoterapia.  
Chemoterapia ta un  
tratamentocutamasto  
usa ora un persona wordo  
confronta cu e maleza  
cancer. Tin diferente tipo  
di chemoterapia cu ta  
wordo usa, tin biaha un  
so of en combinacion  
pa trata diferente tipo  
di cancer. Pa duna un  
informacion mas amplio  
ariba e tratamiento aki  
Mary Joan Foundation

a invita un enfermera  
di departamento di  
oncologia di dr. Horacio  
Oduber Hospital y un  
oncologo. Nan dos lo bin  
splica mas amplio kico e  
tratamiento aki ta y con  
e proceso aki ta wordo  
ehecuta na Aruba. Asina  
ta Mary Joan Foundation  
ta haci un invitacion na  
tur cu ta interesa pa acudi  
awe diamars, 23 di April  
pa 8'or di anochi na e aula  
di Fantastic Gardens.  
Pa mas informacion por  
yama na Centro Mary Joan  
durante ora di oficina na  
telefon 588- 9999.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa  
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.:585-6299**



## Prome dia di exitoso Green Education Symposium Aruba 2013

Yen di dinamismo y interaccion



Hulanda como e orador  
internacional y el'a  
splica cu Aruba ta bezig  
ta haciendo y siñando  
e mundo ki direccion e  
futuro ta bayendo. Esaki  
ta danki na e pensamiento  
di Gobierno di Aruba  
cu e ta logra loke otro  
partinan di mundo no a  
logra ainda. El'a expresa  
cu e era di e tecnologia  
GREEN ta trece  
posibilidadnan nobo den  
inovacion den tecnologia  
y riba tereno social. Den e  
bista grandi tur compania  
y inversionista mester  
ta un participante activo  
pa trece cambianan  
necesario. El'a termina  
bisando cu tur hende  
por participa y cuminsa  
gewoon den bo caya,  
den bo barrio y despues  
esaki lo sigui mehora  
y yuda full Aruba.  
Ing. Freddy Vargas,  
Energy Management  
Advisor di Elmar tin  
15 anja di experiencia  
den mundo di energia  
solar y sostenibilidat.  
Ingeniero Vargas a papia  
encuanto di e diferente  
proyectonan cu Elmar ta  
trahando ariba pa yuda  
Aruba yega na e meta  
di ta 100 % sostenibel  
den futuro. Su tema:  
"Aruba, a world leader  
in Sustainable Energy".  
Otro oradornan tabata  
Ing. Danilo Croes y Ing.  
Sandro de Cuba di W.E.B.  
N.V. cu a toca e tema:  
"Aruba moving towards a  
more renewable island".  
Despues a sigui un sesion  
di pregunta y contesta pa  
e studiantenan cu a haci  
bon uso di e oportunidad  
di haci nan pregunta of  
via e-mail tambe tabata  
tin e posibilidad pa manda  
pregunta. Tur estudiante a  
haya un pauze den cual  
nan a haya un lunchbox  
saludable den cual nan  
a haya cos di come.  
Arubus a transporta tur  
e studiantenan for di e  
respectivo schoolnan.  
E aspect dinamico di  
e Green Education  
Symposium 2013 tabata  
cu personal di IBISA a bin  
pone e hobennan move  
durante e oradornan.

STA. CRUZ -- Den un  
ambiente hopi ameno e  
hobennan di e schoolnan:  
Filomena College Mavo,  
Juliana School, Juliana  
School Dependance, St.  
Augustinus College, Ibero  
American, De Schakel,  
Maria College, Abraham  
de Veer School, IPA y  
un grupo di Universidad  
Aruba a presencia  
e Green Education  
Symposium 2013  
organiza pa Biblioteca  
Nacional y SETAR.  
Minister Mike de Meza,  
Minister di Finanzas,  
Energia, Utilidad y  
Telecomunicacion a habri  
e mainta cu un discurso

den cual el'a elabora  
riba e desaroyonan cu  
tin actualmente riba e  
tereno di Green Energy y  
recycle. Prome Minister  
Mike Eman a referi su  
mes yen di entusiasmo na  
e estudiante St. Jago cu  
tabata invitado especial  
e mainta aki pa motiva tur  
estudiante cu si nan tin e  
determinacion necesario  
pa logra cosnan grandi pa  
nos isla. Minister Arthur  
Dowers, minister di  
Educacion tambe tabata  
presente y intercambia  
idea cu varios di e  
estudiantenan presente.  
Drs. Geert Kooistra  
di Planosfeer a bin di





KORPS POLITIE ARUBA

## Despedida y entrega di Decreto Gubernamental na cuatro colega di KPA



**STA. CRUZ** -- Den e siman cu a pasa sr. A.E. Richardson, Hefe di Polis, a invita cuatro colega di KPA pa entrega nan personalmente un recuerdo di Cuerpo Policial awor cu nan ta bay baha pensioen y un decreto gubernamental (landsbesluit) pa 30 aña den servicio di gobierno. E tres coleganan cu a haya un reconocimiento special y un recuerdo pa e hecho cu nan ta bay cu pensioen, pasobra nan a cumpli e edad di 60 aña. Ta trata di sr. Cosmo Bikker, sr. Robel J.D. Poulina y sr. Alex E. Arends. E tres coleganan aki a traha hopi aña na Algemene Politie Diensten. Sr.

Arends y sr. Bikker a traha na e Districto di Oranjestad y sr. Poulina a traha den e Districto di San Nicolas. Net prome cu nan pensioen sr. Poulina y sr. Bikker a traha e ultimo aña na e Bureau Rijbewijzen y sr. Arends a traha como Polis di Barrio di Seroe Patrishi. Durante e conversacion cu e tres coleganan aki, sr. Richardson a conta di su experiencia propio den un caso, unda e como adolescente cu algun otro mucha tabata toca musica den un cura strobando otro hende. Sr. Poulina cu tabata traha nan San Nicolas a yega cu e auto di polis na e cas, a papia cu

e adolescentenan, entre nan e actual Hefe di Polis, a implanta respect y ordo y e adolescentenan a stop di toca e muziek. E di cuater colega, sr. Jaime Orlando Richardson, a ricibi su landsbesluit pa e hecho cu el'a cumpli 30 aña den servicio di gobierno. Sr. Orlando actualmente ta traha na e bureau di recherche den e Districto di San Nicolas. Despues di a ricibi nan recuerdo y Decreto Gubernamental (Landsbesluit), e cuater coleganan tambe a hiba palabra y nan coleganan presente a desea nan tur clase exito y hopi bendicion.



## Samsom Bookstore y su clientenan a regala Jenny Kock material pa e por sigui cu su pinturanan



STA. CRUZ -- Durante un entrevista na ATV cu e famoso Artista Jenny Kock, Samsom Bookstore por a comprende cu Jenny no por sigui cu su trabao artistico, debi na su situacion financiero. Ariba peticion pa yuda Jenny cu materialnan pa e por sigui cu su pinturanan, Antraco a dicidi mesora pa pone un macuto disponible pa su clientenan por

cumpra material pe. Samsom Bookstore tambe a regala Jenny e materialnan cu ainda e tabata falta pa e por tin tur cos pa e por sigui. Riba e potret nos por mira con contento Jenny tabata ora el'a ricibi tur e regalonan. Samsom Bookstore kier a gradici tur cliente cu a yuda cumprando un of mas material y ta desea Jenny hopi exito den futuro!

## BENNY NISBET, LIDER DI PPA: PROCESO DI INDOCTRINACION DI PUEBLO A INICIA!!!

STA. CRUZ -- Diabierna anochi e partido berde, partido AVP a inicia cu nan campana teniendo un asina yama 'Kick-off party'!! Ta derecho di cada organizacion politico pa organiza locual nan desea pa nan sostenedornan y eventual votadornan durante di un eleccion. Sinembargo partido PPA ta nota algun tendencia a la sistema di e periodo di HITLER durante epoca 1933 pa 1945 na Alemania. Y considerando locual a sosode na Alemania, PPA ta di opinion cu mester alerta nos pueblo pa consecuencia di cierto strategia. Aki PPA No ta referi na e matamento di e periodo ey ... ningun momento y nos kier enfatiza esaki!! Si..... PPA ta referi na e hecho cu poco poco segun e regimen 'nazi' a yega na poder ... nan a tuma over via di influencia y poder e corant- y medionan di comunicacion Aleman pa medio di fabor economico y pago di sumanan astronomico... cual a cumpra accionista y trahador di varios empresa \*medio di comunicacion" na Alemania. Poco poco pero sigur esnan cu NO tabata tin un pensamiento manera e 'nazinan' tabata wordo boycotea sistematicamente den prensa Aleman.....! Poco poco pero sigur poder economico Aleman tabata duna e 'nazinan' sumanan financiero grandi y nan contrincantenan sumanan chikito ....!! Poco Poco pero sigur e Indoctrinacion di e pueblo Aleman a inicia. Poco poco pero sigur e sistema aki a contribui



grandemente na e poder di e nazi riba Alemania. Un poder cu a hinca henter mundo den guera y a conduci ta destruccion di un gran cantidad di pais... incluso Alemania mes. Ripiti un mentira 1000 biaha, e ta wordo keril.. Ripiti un ponencia den prensa ... apesar cu e NO ta berdad 1000 biaha e ta wordo keril y ripiti ... manera p.e. "Bon trabou ". Si abo cu ta lesa e articulo aki ta kere cu esaki No por sosode na Aruba.... mi kier recorda cu e pueblo Aleman tampoco NO a kere cu nada negativo y desastroso lo bay sosode cu nan ...te ora cu tabata mucho laat!! Ya nan tabata den e gara.. Ya un miedo a drenta nan... Ya mihor nan ta cu e mayoria y acepta tur locual ta malo .... cu sostiene un minoria cu tabata papia e berdad! Dominio di e medio di comunicacion a conduci na un sistema unda bao di e sistema democratico Aleman .... Tabata tin un sistema cruel.... di publica solamente locual tabata combini e 'nazinan' y NO a mensahe di alerta riba varios tereno di e contrincantenan. Di e poconan cu tabata tin e corahe pa lanta y bisa nan opinion!! Despues di guera

hopi a wordo studia y analiza.... varios boeki skirbi.... dedica na e pregunta ..... kende ta responsabel cu situacion a yega asina leu na Alemania!! No cabe duda ..... cu doñonan di prensa y empresanan grandi a wordo acusa seriamente pa nan rol na Alemania, despues di guera. Aki na Aruba e desaroyo ta exactamente den un solo direccion.... Un partido cu ta ricibi 'mayoria' di finanzas..... su partido cu ta domina mayoria parti di prensa Arubano... y un prensa Arubano cu a permiti nan mes wordo cumpra sistematicamente. Kizas e mensahe aki di PPA lo wordo critica severamente pa prensa Arubano....!! Pero .. So be it!!! A lo menos e partido Oranje, partido PPA tin e curahe pa skirbi nos preocupacion manera cu E ta .... y manera nos ta bib'e diariamante..... Ora nos ta mira con prensa ta wordo cumpra .... aki na Aruba.... con prensa ta dedica atencion na locual ta di AVP grandemente ... un otro parti ta ricibi atencion minimo y un otro parti ta wordo 'boycotea' den nomber di democracia!!



## “MAMA TERA.”

Awe mi ta sclama pa bo  
 “MAMA TERA”  
 pa esnan cu ta habita  
 y no ta respeta  
 bo rikeza.  
 Awe mi ta roga pa bo  
 “MAMA TERA”  
 mirando e destruccion  
 sin un solucion  
 bo fortaleza.  
 Awe mi ta suplica pa bo  
 “MAMA TERA”  
 bo lamannan limpi  
 usa pa bari sushi  
 bo naturaleza.  
 Awe mi ta yora pa bo  
 “MAMA TERA”  
 pa bo flora destrui  
 pa esnan corumpi  
 bo alma.  
 Awe mi ta skirbi pa bo  
 “MAMA TERA”  
 mirando bo buniteza  
 un cielo amplia  
 sinta den bo scochi.  
 Awe mi por y ta balora  
 “MAMA TERA”  
 loke semper bo a regala  
 un flora y fauna  
 pa nos por hala rosea.  
 Awe sinta ta sclama  
 “MAMA TERA”  
 bo mondinan destrui  
 bo animalnan perdi  
 bo tesoronan bendi  
 sin realiza  
 cu ta abo “MAMA TERA”  
 NAN A MATA.  
 Autor : Omaira  
 I.Rodriguez-Britten

## SETAR tin BlackBerry Z10 na venta caba

STA. CRUZ -- SETAR, e compania number 1 den Telecomunicacion na Aruba, ta e prome pa lanza e modelo nobo BlackBerry smartphone, BlackBerry Z10 powered pa BlackBerry® 10. E BlackBerry Z10 smartphone den e linea di BlackBerry ta esun di mas liher, mas avanza y ta ofrece un experiencia inteligente cu ta adapta continuamente na e necesidadnan di e cliente. E plataforma di BlackBerry 10 ta “re-designed” y “re-engineered” pa crea un experiencia mobil unico y poderoso riba e plataforma aki. Cada “feature”, cada movicion di bo dede y cada detaye ta diseña pa mantene e clientenan conecta y mobil. Algun feature nobo cu e plataforma BlackBerry 10 ta inclui ta entre otro: - BlackBerry Hub – un feature nobo na unda e cliente por yega na

e informacion cu ta importante p’e cu un simpel “swipe” riba e screen. - E keyboard ta comprende y ta adapta na e cliente, pa por type mas liher y cu mas precision. - BBM™ (BlackBerry® Messenger) – Esaki ta permiti e cliente pa comparti cualkier momento noticia, potret of video cu e personanan cu ta importante den su bida den un instante. - E tecnologia BlackBerry® Balance™ - Esaki ta protege loke ta importante pa e clientenan. SETAR tin un promocion special di Afl.100,- di descuento riba e BlackBerry Z10 en combinacion cu cualkier pakete Postpaid di 1 of 2 año. E oferta aki ta valido awe solamente na SETAR Store y tur Teleshops. E BlackBerry Z10 ta desde awe obtenibel



na tur Teleshop y na informacion por acudi  
 SETAR Store. Pa mas na [www.setar.aw](http://www.setar.aw).

## Muher a mira su bisiña coy su botter di gas

STA. CRUZ -- Un muher diadomingo 15.51 a bay warda di polis na Playa y kier duna keho contra su bisiña. El’a bisa polisnan cu el’ a mira su bisiña coy su botter di gas chikito. Esaki a tuma lugar dia 15 di April. Polis a tuma e keho.

## Problema cu grupo di gana ta sigui

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diadomingo 13.30, na un cas na Boroncana, unda un grupo di hoben a bay busca problema. Eynan e dos rumannan J.F. 18 año y R.S. di 20 año a bisa polisnan cu diabierna anochi ultimo, nan a haya problema cu un grupo di hoben di cas di pueblo di Noord. E dos rumanan a bisa cu nan ta traha na un hotel y cu durante cu nan tabata trahando, nan a wordo ataca pa e grupo di hoben. Algun colega di nan a bay yudanan pa evita lo pior. R.S. polisnan cu nan a destrui su auto. Polis a mira cu tabatin daño haci na e porta banda drechi di e auto. Central a wordo poni na haltura y Recherche lo bay na e sitio pa tuma e investigacion.



**Ace**

**Animal Rights Aruba** ta buscando un bon famia pa adopta Ace (macho) di dos año. Ace ta castra y vacuna caba. E ta un cacho hopi lief. Ta bon pa famia cu mucha. Ace a haya training tambe! Prijs ta Afl. 150,- incl. castracion y vacunan.

### Interesa?

Yama e 593-3374 of 582-8884 of 593-4584 (e number aki parti mainta) of bishita nos facebook page of manda un e-mail na: [info@animalrightsaruba.org](mailto:info@animalrightsaruba.org)





Minister Dr. Richard Visser ta sigura mas eficiencia y rapidez

## SVb a automatiza nan banco di informacion di pensionado



**STA. CRUZ** -- Na e Servicio di Pensioen na SVb tabatin motibo pa celebra y esaki tin di haber cu final di e proceso di automatizacion di e banco di informacion di pensionadonan. Minister di Salud Publico y Deporte, dr. Richard Visser tabata presente na e ceremonia oficial pa primi e boton pa asina duna inicio na un era nobo na SVb. Esaki sigur ta un paso hopi importante pa SVb. Ir. Edwin Jacobs como director di e

organizacion a duna di conoce cu lo eleva e nivel di e departamento. SVb awor ta haciendo uso di e sistema di pensioen PRAS (Pensioen Registratie Administratie Systeem). Anteriormente nan tabata traha cu un sistema di pensioen, pero e diferente procesonan di trabao a keda apart y fragmenta, el'a bisa. Cu e sistema nobo aki ta integra e procesonan contribuyendo na eficiencia den e trabao ya cu e ta tuma menos

tempo. Segun ir. Jacobs, banda di esaki tabata tin un proceso di digitalizcion di archivonan di pensioen cu ta mas o menos 20 mil map di clientenan cu a wordo digitaliza. E dos proyectonan aki ta pone cu e eficiencia ta bay aumenta como tambe e servicio na e clientenan. El'a agrega cu nan ta den un fase caminda e decisionnan cu SVb ta saca di pensioen, ta bira simpel pa comprende y mas importante ta cu di awor pa dilanti cada decision bao di dje ta bay tin e nomber di e empleado di SVb cu a atende e caso". Esaki lo duna espacio pa mehora e servicio pa cu e clientenan. Cu e nivel di organizacion aki ta preparando SVb pa e retonan cu tin den futuro pa e Servicio di Pensioen. Door di envehecimiento e cantidad di pensionado ta bay ta aumentando y ta bay alcanza 35 mil cliente na cierto momento. Cu e sistema aki ta yuda atende un grupo grandi di pensionado sin cu ta pone un presion grandi riba e funcionario, espacio di trabao y otro medianan. Minister dr. Richard Visser di su banda a expresa cu SVb a dal un paso masha grandi cu esaki y ta algo cu ta pushando den tur departamento di cuidu manera Hospital, AZV, dokternan di cas, entre otro. Esaki ta proyectonan cu pa basta tempo ta trahando riba nan y cu awor ta yegando nan punto final. E sistema di PRAS na e "Servicio di Pension" di SVb, lo spaar tempo, lo facilita e pago- y cambianan cu tin relaciona cu e pensionadonan. "Tur esaki ta bay ta mas liher, mas facil pa duna un mihor servicio y mehora nos calidad di salud",



asina dr. Richard Visser a señala. Luis Tromp, hefe di e Servicio di Pensioen ta e persona tras di e proceso aki pa e por a wordo hinca den otro hunto cu e compania ITP. El'a laga sa cu incorporacion di e sistema aki lo traduci su mes den un adelanto grandi di servicio cu lo bay duna awor na e pensionadonan. E producto final ta sali mas lihe, pero ademas di esey, e coleganan ta labora den un ambiente mas placentero. E informacionnan tabata

semi-automatiza, pero usando diferente programa manera Word, Exel, etc y cu awor a integra tur den un solo sistema y plataforma. E proceso a bira mucho mas eficiente, mas sigur pero mas cu tur cos, e informacion ta accesibel mas liher! E intencion awor ta pa e pensionado cobra su pensioen na tempo. E conversion di e clientenan existente a tuma lugar caba pa e sistema PRAS y awor SVb ta cla pa sigui e proceso nobo aki.



## BENNY NISBET, LIDER DI PPA: META DI E KICK- OFF!!



STA. CRUZ -- E evento organiza pa partido AVP ... e asina yama 'Kick off' evento tabata simplemente pa crea e bistanan necesario.... pa e material necesario wordo graba pa por traha e spotnan necesario pa AVP su campaña! E spot mas impresionante lo bay bira na momento e 2 mil hende presente a para admira e 'Lider maximo' ..... exactamente 'a la Hitler' den decada 1940!! Mescos cu Hitler a ricibi miyones y miyones.... aki tambe densenodiAVPta wordo gaba cu AVP lo gasta 20 miyon dollar (36 miyon florin) ebiaha aki!! For di unda esaki a cay.... for di 'fundraising' ... nos di PPA ta cuestiona esaki sinceramente!! Di con no ta cuestiona esaki seriamente y profundamente pa medio di comunicacion

engeneral?? PPA tahaci un apelacion riba tur medio di comunicacion pa publica e articulo y interviewnan cu TUR partido y politiconan debidamente .... pa duna e pueblo votador e oportunidad pa huzga ... unda nan lo tin un mihor futuro. Duna oportunidad pa un democracia... nos democracia funciona pa locual e lo mester funciona.... y no contribui na un indoctrinacion visibel pa tur esnan cu kier waak esaki. Na esnan cu semper a respeta partido PPA y a publica nos pensamiento un gradicimento cordial pa esaki!! Na pueblo votador.... sea consciente.... busca informacion pa bo por huzga cada organizacion politico y nan candidatonan y nan programa debidamente!!

## Ladronnan no ta respeta cu tin hende den cas

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo 01.36, na un cas den Caya Butishi naunda ladronnan a drenta den un cas pero no a logra bay cu nada. Ora cu polis a yega na e cas, nan ta papia cu e habitante J.H. kende ta bisa polisnan cu el a lanta madrugada y a bay controla den su sala. E ta bisa cu el a mira e cortinanan di sala tamove y a cuminsa grita. Mesora dos antisocial a Sali tras di e Cortina y a core bay. Ora cu el a bay controla, a resulta cu nan a saca e shutternan di glas for di un bentana. Polis a tuma e keho y a pone Central na haltura di nan asistencia.



## Asamble y retiro “Experiencia di Fe sin Limite” cu predicador Neil Velez



STA. CRUZ -- Den bida hende sa topa cu hopi obstaculo den e ramo social, di salud y spiritual. E organizacion Misioneros de Jesus, ta invita e comunidad di Aruba pa un asamblea y retiro yena cu spirito santo cu ta carga e tema “Experiencia di Fe sin Limite” cu e predicador Neil Velez. Cu e tema aki e predicador ta bishitando diferente lugar rond di mundo pa asina hiba e palabra di fe na tur e personanan cu mester di dje. Tambe e kier yuda tur esun cu mester di dje pa siña biba e fe. E retiro lo tuma lugar durante 3 anochi, esta 26, 27 y 28 di April na Club San Martin. Diabierna 26 di April ta di 7’or di anochi pa 10’or di anochi, diasabra 27 di April di 8:30 di mainta pa 5:30 di atardi y diadomingo 28 di April di 8:30 di mainta pa 6:30 di atardi. E asamblea lo ta un anochi solamente y esaki lo tuma lugar diasabra 27 di April di 7’or di anochi pa 11’or di

anochi na Club Caiquetio. Neil Velez no ta un persona desconoci den e mundo spiritual. El’a yega di bishita Aruba den pasado y su bishita tabata hopi positivo. Hopi persona a wordo yuda danki na su predicacionnan y e forma con e ta muestra su fe den Señor. Neil Velez tabata sufri di varios maleza na e edad di 17 aña. Un anochi ora cu e tabata den un sufrimento grandi na hospital el’a recorda un pida cu el’a lesa den bijbel: door di su heridanan bo a wordo salba. Esaki ta e palabranan cu a pone pensa mas, si ta berdad cu tin un Señor na cielo.

Asina el’a baha for di su cama y a cuminsa resa y yora. Dokter a bay waak’e, ora cu el’a lanta, e no tabata sinti ningun dolor mas. Varios test a wordo haci y tur su malezanan a desaparece. Ya cu esaki a wordo declara e aña di Fe, Neil Velez kier trece e palabra aki na e comunidad di Aruba tambe. Misioneros di Jesus kier manda un invitacion grandi na e pueblo di Aruba cu kier scucha mas profundo e palabra di fe y experiencia esaki na e asamblea y retiro. Tambe Misioneros de Jesus kier informa cu esaki ta un evento totalmente gratis. Bo Fe ta lo unico cu bo tin cu trece. Pa mas informacion por tuma contacto na number di telefon 564-0224. Tambe por bishita [www.misionerosdejesus.org](http://www.misionerosdejesus.org) of [www.porsusllagas.com](http://www.porsusllagas.com) pa scucha y haya sa mas tocante Neil Velez y su Experiencia di Fe.



MEP LO NO TA PARTI DI E DELEGACION CU TA BAY HULANDA, SINEMBARGO

# MEP TA GRADICI REINA BEATRIX Y TA FELICITA PRINCIPE WILLEM ALEXANDER



STA. CRUZ -- Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a informa prensa cu MEP lo no participa na e acto di coronacion di Rey Willem Alexander otro siman na Hulanda. Motibo principal ta

cu MEP no ta haya prudente pa den e momentonan cu e situacion financiero di nos pais ta asina dificil, pa forma parti di un delegacion exageradamente



grandi. Lider di MEP a informa cu di Curaçao y di Sint Maarten ta viaha un delegacion di solamente dos persona, Presidente di Parlamento y e Griffier.

Den prome instancia Aruba lo a bay cu un delegacion di 5, den cual MEP lo a participa. Pero despues a redobla e delegacion y eynan ta caminda MEP a

retira su participacion, pasobra no por ta asina cu un man bo ta bay pidi Hulanda yudabo fia placa y cu e otro man bo ta gast'e mesora na mas viahamento. Algo cu, segun lider di MEP, por cierto a cay den masha mal tera cerca algun politico Hulandes cu no ta haya ta na su lugar pa Aruba biaha cu un delegacion asina grandi. Sinembargo, MEP a manda felicita Prins Willem Alexander den un carta, deseando e hopi exito, sabiduria y prudencia, pa por maneha Reino Hulandes dignamente. Mes momento MEP a gradici Reina Beatrix pa tur locual el'a haci y pa e forma ehemplar cu el'a sa di guia Reino Hulandes, sigur un ehempel pa hopi otro monarquia. Reina Beatrix semper tabata tin un lugar especial den su curazon pa Aruba y nos ta spera di por sigui tin e bon relacion cu semper a existi entre Cas Real y gobiernonan di Aruba. Na November ora e Rey y Reina nobo ta na Aruba, nos ta spera di por topa cu nan y intercambia di opinion cu nan.



## Kiko AVP a hasi pa Noord?

Pueblo di Noord no a mira ningun progreso durante gobernacion di AVP 2009-2013.

Pueblo di Noord a wordo nenga un scol HAVO/VWO, pa e placa bai den proyecto di Tram.

Pueblo di Noord ta bow menasa di 10 molina di biento.

Unico cos cu a haya atencion ta scol St. Anna, despues cu un hos a destrui e scol; si no ta pa e hos, ni e scol lo a haya atencion.

Pues, kiko AVP a hasi pa Noord?

## NET NET NADA!

**NEW**  
LIMITED TIME ONLY

# FLATBREAD GRILLED CHICKEN

QUALITY FOOD SERVICE

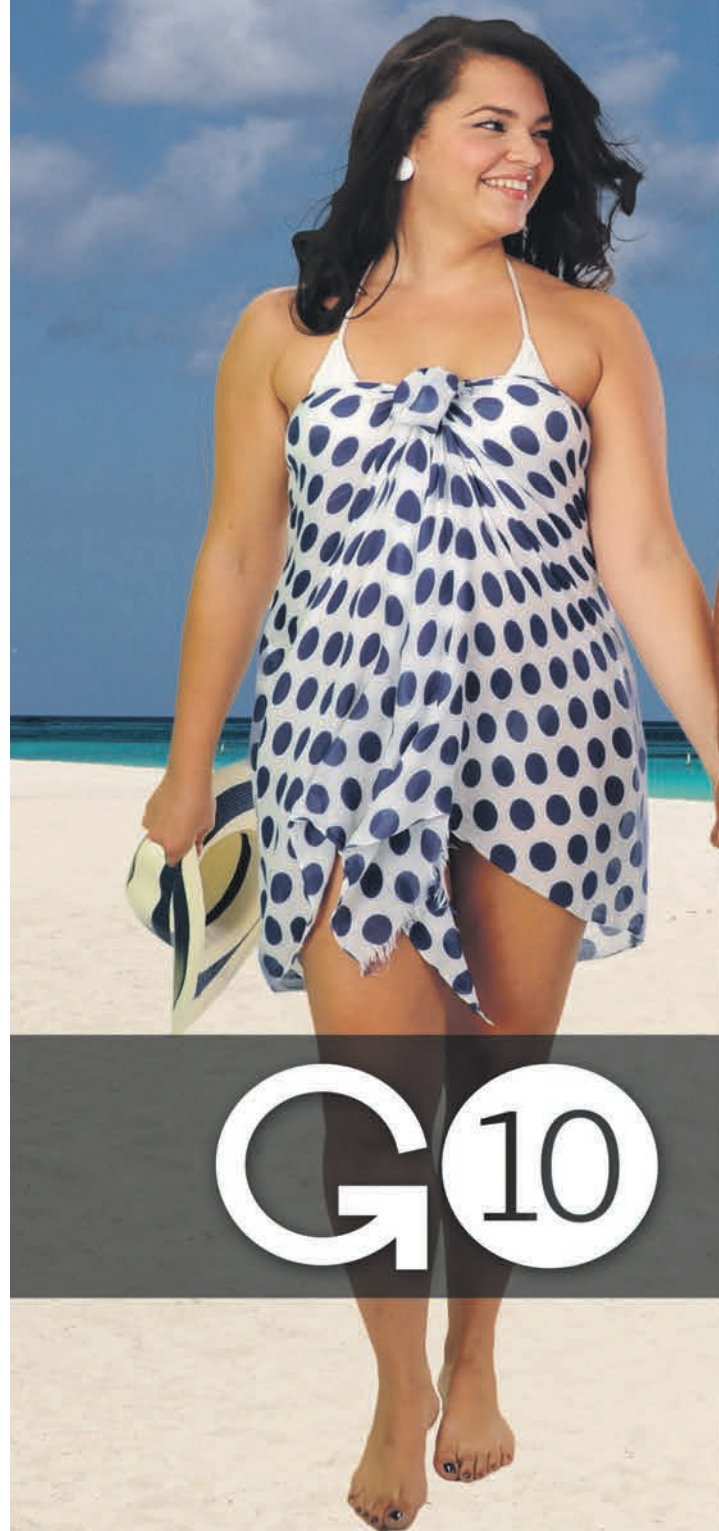
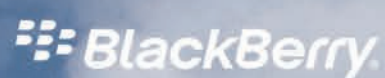
QUALITY NATURAL-CUT FRIES WITH SEA SALT

SMOKY HONEY MUSTARD

ASIAGO RANCH

FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA





Time Shift  
BlackBerry® Keyboard  
BBM™ Video with Screen Share  
BlackBerry® Hub  
BlackBerry® Balance

**G10**

**Share and be seen with BBM™ Video.**  
Catch up face-to-face and share what's on your screen with BBM™ Video with Screen Share. Only on the BlackBerry® Z10





# Mas di 70 vehiculo di exterior presente caba riba Palo Marga pa e caredanan di e weekend aki



S T A . C R U Z - -  
 Simplemente bisa e  
 celebracion di e 30 aña di  
 Palo Margata surpasando  
 tur expectativanan  
 pa e weekend  
 venidero na Aruba.  
 Diasabra a transporta  
 e 17 containernan di  
 Corsow pa e pista di  
 Drag Race na San  
 Nicolas cualnan a bin  
 carga cu mas di 30 auto  
 y mas di 30 brommer  
 pa participa na e Mega

evento di Drag Race aki.  
 Si nos pone acerca e  
 11 autonan di Puerto  
 Rico como tambe e  
 participantenan di  
 Bonaire y Venezuela  
 nos ta surpasando mas  
 di 70 vehiculo en total  
 presenta pa un solo  
 celebracion na Palo  
 Marga diana 26, 27, 28,  
 29 y 30 di April proximo.  
 Tambe nos por a hanja  
 confirmacion cu pa e  
 weekend venidero lo tin

bastante bishitante tanto  
 di Puerto Rico, Corsou,  
 Bonaire y Venezuela  
 y hasta charter flights  
 jegando nos isla pa asina  
 asisti na e celebracion di  
 e 30 Aña di Palo Marga  
 cual a pone cu mayoria  
 hotel y car rentalnan ta  
 man jen cu reservacion  
 mustrandu asina cu e  
 deporte di drag tin un  
 acogida grandi y tambe  
 ta contribuyendo na e  
 economia di nos isla.

Diadomingo a tuma  
 lugar e inscripcionan pa  
 e careda y akinan nos  
 a bin tuma nota tambe  
 cu e entusiasmo pa e  
 caredanan di parti di nos  
 orguyonan local tambe ta  
 hopi grandi y tur hende  
 ta cla pa tene e bandera  
 di Aruba den halto.  
 Pa esnan cu ta buscando  
 package pa e Mega  
 Evento aki esakinan ya ta  
 disponibel na Manuelitos  
 na Oranjestad, Mio Store

na e Mio Rotonde y El  
 Gallo Royona San Nicolas  
 pa solamente 75 florin.  
 Tambe kier haci un  
 recordatorio na e  
 participantenan cu no  
 a keur nan vehiculo pa  
 ainda pa 2013 pa tuma  
 contacto cu sr. Raul  
 Lopez na 593-7783 lo  
 mas pronto posibel pa  
 asina nan no wordo saca  
 for di competencia.





## Ajedrez di Aruba cu resultadonan internacional relampago:

# Brian Diaz ta sali campeon U-12 Absoluto den e CARIFTA Junior Chess Championship y FIDE Master Juan Pablo de Mey na di 3 lugar den e Panamericano Universitario



STA. CRUZ -- Federacion di Ajedrez Aruba recientemente a participa exitosamente cu 4 hungador hubenil na e Il Panamerican University Chess Championship (FM Juan Pablo de Mey) cu a ser organiza di 1-5 di April na Corsou y na e CARIFTA Junior Chess Championship (Brian Diaz, Maria Paula de Mey y Jomar Benschop) cu a ser organiza di 4-9 di April na Jamaica. Il Panamerican University Chess Championship Nos hoben FIDE Master Juan Pablo de Mey (18 aña), pagando su propio gastonan, a participa n'e Panamericano Universtiario, unda cu e prome 2 lugarnan lo a haya derecho pa participa n'e 27th Universiade 2013/World Summer Games cu lo ser hunga di 6-17 di Juli proximo na Kazan, Rusia. Pa por a participa n'e Panamericano, bo tabatin mester di tin un edad entre 17-27 aña y mester ta bayendo scol. Un total di 14 hungador di 5 pais (Aruba, Corsou, Ecuador, Republica Dominicana

y Suriname) a participa. Despues cu Juan Pablo tabata diferente vuelta na promer lugar, den ultimo vuelta ta perde y ta termina na di 3 lugar, ganando medaya di bronce. Juan Pablo a gana 4 wega, empata 1 y perde 2, terminando cu un score di 4,5 di 7 wega. Na promer lugar a termina Carlos Paul Jean Abreu di Republica Dominicana cu 6 punto di 7 wega, mientras cu na di dos lugar a termina Alvaro Palma di Ecuador cu 5,5 punto di 7 wega. Door cu IBISA lo participa na e World Universiade na Rusia y a escoge pa entre otro participa cu ajedrez, Federacion di Ajedrez Aruba ya a apunta FM Juan Pablo de Mey como e hungador masculino (Zaily Arbona di 18 aña como e hungador femenino) pa representa nos isla na Rusia. CARIFTA Junior Chess Championship Federacion di Ajedrez Aruba, cu sosten di Comision di Subsidio, a participa n'e CARIFTA Chess Championship na Kingston, Jamaica.

Pa Aruba Brian Diaz (11 aña) a hunga den U-12 Absoluto, mientras cu Maria Paula de Mey (15 aña), cu inicialmente a bay pa participa na U-16 Femenino, pero pa fia cu tabata falta 1 hungador femenino pa por a hunga e torneo aki, e mester a participa den e U-16 Absoluto, mescos cu Jomar Benschop (15 aña), cu a paga su propio gastonan. Como hefe di delegacion y coach a viaha Maestro Candidato drs. Raymundo Dijkhoff, mientras cu Olivia Benschop, miembro di directiva di Federacion di Ajedrez Aruba, tabata delegado oficial. E meta primordial tabata pa cada hungador score 50%, locual kiermen 3,5 punto di 7 wega, ya cu lo a hunga 7 vuelta. Esaki tabata prome biaha cu Aruba a participa n'e torneo aki, cu pa di dos aña a incorpora ajedrez den e Campeonato di CARIFTA. Tabatin un total di 5 seccion (U-12 Absoluto y Femenino, U-16 Absoluto, y U-20 Absoluto y Femenino) na cual 6 pais a participa

(Aruba, Bahamas, Barbados, Jamaica, USA Virgin Islands y Trinidad and Tobago). Aruba a participa cu 3 hungador, Bahamas cu 3, Barbados cu 7, Jamaica cu 140, USA Virgin Islands cu 1 y Trinidad and Tobago cu 6 hungador. Brian Diaz den e seccion U-12 Absoluto, na cual un total di 61 hungador di 4 pais a participa, a gana su prome 5 weganen y despues a consolida su posicion na prome lugar cu dos empate. Asina Brian ta bira campeon di Caribe y ta haya e derecho di hunga den e Panamericano di 22-29 di Juli cu lo ser organiza na Brazil. Tambe el a gana e derecho pa representa Aruba y hunga den e 3er CARIFTA Junior Chess Championship otro aña den su categoria di edad correspondiente. Den seccion Absoluto di U-16, Maria Paula de Mey a bataya te ultimo vuelta pa logra di gana 3er lugar dje hungadornan femenino, pero a empata cu 4 punto di 7 wega (3 gana, 2 empata y 2 perdi) cu Akelia Donaldson di Jamaica y pa fia dje sistema di desempate ("progressive score"), Maria Paula a termina un posicion bou di Akelia. Jomar Benschop, cu a termina na di 17 lugar di 41 participante di 5 pais, aunque no a cay den e premionan, si a logra di keda invicto y score 4 punto di 7 wega (1 gana y 6 empata). Colectivamente Aruba a logra di score 14 punto di 21 wega, cual ta producto di 9 wega gana, 10 empata y 2 so perdi! Relativamente nos

seleccion a score mihor cu tur otro pais, pero den sistema di puntuacion pa saca e paisnan cu colectivamente a termina na di prome (Jamaica), di dos (Barbados) y di tres lugar (Trinidad & Tobago), ta imperativo pa bo participa cu hopi participante y no 2 of 3 so manera e biaha aki tabata e caso cu Aruba. Basicamente e paisnan cu mas participante ta gana e prome 3 puestonan. Federacion di Ajedrez Aruba ta sumamente contento y orguyoso di e logronan grandi di FM Juan Pablo na Corsou y di Brian Diaz na Jamaica, pero tambe di e resultadonan di Maria Paula y Jomar. Si na Jamaica Aruba a participa den cada categoria di edad (Absoluto y Femenino) cu por lo menos 2 hungador di nos top, awe nos lo tabatin por lo menos 5 di e 6 campeonnan di Caribe na Aruba. Nos ta spera pa haya mas sosten financiero den futuro pa nos por participa cu mas cu 2 hungador so cada biaha na e torneonan internacional (regional), ya cu nos tin mas di 100 mucha hungando activamente aki na Aruba y ta ser mustra cu sigur den Caribe, aunque nos no tin e cantidad di hungador manera e otro paisnan, si nos tin mas calidad! Un danki grandi pa Comision di Subsidio pa e sosten financiero y tambe na Minister dr. Richard Visser, cu a duna e hoben ajedrecistanan un reconocemento special pa nan logronan. Pabien Aruba!



## Manrique Capriles introduciendo HairGro® E solución pa problema cu perdida di cabey



STA. CRUZ -- Awor tin e solucion berdadero pa hende homber y hende muhe cu caida di cabey of comienso di calvicie: HairGro®. Un liña completo di productonan cu, den uso combina, ta percura cu perdida di cabey ta stop y te hasta ta yuda pa e cabey crece bek. E efectividad di HairGro® a keda clinicamente comproba den un estudio haci na Alemania. E estudio aki a muestra cu cerca 83% di personanan cu a participa, e tratamiento cu HairGro® tabata efectivo. Perdida excesivo di cabey por presenta cerca hende homber y hende muhe na cualkier edad. Cerca e hende muhe stress, cambio den dieta of embarazo por tin un influencia negativo riba salud di e cabey. Durante menopausa cambian hormonal tambe por tin su consecuencia pa cu e salud di e cabey. Uso di cierto productonan of tratamentonan químico tambe por perhudica e cabey como tambe

e cuero cabeyudo. Perdida di cabey na un edad hoben por aparece cerca e hende homber y mayoría bes esaki ta hereditario. E prome sintomanan di perdida di cabey ta momento cu e cantidad di cabey ta cuminsa disminui. Na un edad mas halto perdida di cabey serca e ser masculino ta wordo ocasiona pa fluctuación hormonal of pa deficiencia di vitamina y mineralnan. E capsulanan ta un tratamiento interno cu ta desaroya pa hende muhe y homber. Nan ta contene extracto di Fenegriek cu ta aumenta e circulación di sanger di e cuero cabeyudo. Esaki ta mehora nutrición di e raís capilar. Adicionalmente e ta contene aminoacidos y vitaminan cu ta esencial pa crecimiento di cabey nobo y saludabel. E capsulanan patenta pa tratamiento di cabey ta completamente natural. Mientras e Capsulanan ta traha for di bo interior, e Shampoo, Conditioner

y Booster Serum ta traha directamente riba e cuero cabeyudo. Esakinan ta contene un dosis halto di Capixyl. Di e manera aki éxito di e tratamiento HairGro® ta garantisa. Pa mas información, tuma contacto libremente cu Manrique Capriles, representa oficial di HairGro® na Aruba.

## CARAVEL CAMPEON DIVISION UNO CU VICTORIA DI 3-1 RIBA RCS Y TA PROMOVE AUTOMATICAMENTE PA DIVISION DI HONOR



### Bo yiu ta zwak na school

Bo yiu ta zwak na school y bo no kier pa bo yiu keda sinta of bay otro school? Busca ayudo promer cu ta laat. Nos ta yuda muchanan di basis y MAVO cu problema cu Hulandes y tambe vaknan manera wiskunde. E bon resultado di bo yiu ta nos satisfaccion. Por yama pa meneer Bryan na 563-5385 of 585-1823



**BINGO Night**  
Fundraising

**MORE THAN 2.000 FLORINS IN PRIZES**

**WEEKEND STAY DINNER FOR 2 GIFT CERTIFICATES AND MANY MORE DOOR PRIZES**

**April 29, 2013**

Bingo starts at 7:30 pm  
Doors open at 6:00 pm

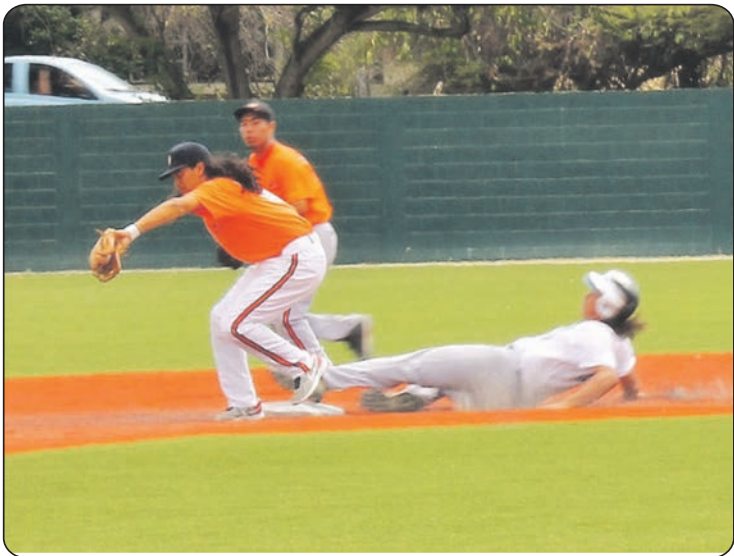
Venue: EPI Auditorium

**Afl. 10,- per ticket**

Contact: Renske Geertman: 3499375 Aleria Koe: 345-8833



# Atco Indians ta perde 2 biaha den fin di siman y cos a bira interesante den Big League



STA. CRUZ -- Fin di siman no a bay bon pa Atco Indians. Diasabra y diadomingo a continua e campeonato di Big League 2013 di Little League riba tereno di Nady Croes /Crismo Angela Ballpark, caminda cu e muchanan di Atco Indians faltando solamente un victoria pa clasifica pe final mester warda un siman mas pa logr’e ya cu diasabra e muchanan di Bulto Arrindell Valero ta propina Atco un blankeo di 7-0. Atco tabata menaza e surdito Rajid

Winklaar casi tur inning, pero dos biaha cu base yen e cuadro ta sak’e cu un tremendo dobbel play pa cera e inningnan pa conserva e blankeo. Di otro banda Valero ta piki 1 careda den bom di 2 riba error di e left fielder y ta agrega 5 mas den bom di 3, riba otro error costoso di e centerfielder pa amplia e score na 7-0. Mihor bateador pa Atco Indians tabata : Eugene Helder jr. 3-2, Marc Danies y Aldair Croes di 2-1 cada uno. Pa Valero: Ray Patrick Diddy 3-2 y



Jason Gijssbertha di 2-1. Pitcher ganador Rajid Winklaar y Aldair Croes a perde. Atco Indians: 0 careda 7 hit y 3 error. Valero: 7 careda 5 hity 0 error. Den otro wega: Red Machine a gana Braves cu score di 8-1. Diadomingo 21 April Atco Indians a sufri su di dos derota di siman y e biaha aki cu score di 4-3 contra di Braves. Indians a start cu Jordan Croes cu a bin cu boshi bola combina cu 2 error di e propio pitcher. Braves ta tuma ventaha 2-0 cu nan no a perde mas. Abraham Taveras ta drenta pa silencia e bateria di Braves pero Braves ta amplia e ventaha na 4-1 y den ultimo chens pa bati e muchanan di Joy Orman a parce di a lanta for di sonjo y ta menaza cu dos careda den bom di 7 inning, pero ta keda cortico cu un coreador na tercera y primera Robsander Carrasquero ta faya y Braves ta gana di Atco 4-3. Pitcher ganador a sali Jadimir Kwidama y e perdedor tabata Jordan Croes. Mihor bateadornan pa Braves : Jomark Flanegin 2-2 y Elgiomar Faro 3-2. Mihor bateadornan pa Atco Indians tabata: Chadwick Tromp, Abraham Taveras y Robsander Carrasquero tur di 4-2. Braves : 4 careda 6 hit y



3 error. Atco Indians: 3 careda 8 hit y 1 error. Cos a bira interesante awor cu tur 4 team tin chens di clasifica p’e final. Standing despues di 12 wega hunga: Atco Indians : 7 gana y 4 perdi. Valero: 6 gana, 5 perdi. Braves: 6 gana, 6 perdi. Red Machine: 4 gana, 8 perdi.



Retiro y Asamblea:  
“Experiencia di Fe sin limite” cu **Neil Velez**

	Retiro Centro San Martin	Asamblea Club Caiquetio
april 26, 2013	7:00 PM - 10:00 PM	
april 27, 2013	8:30 AM - 5:30 PM	7:00 PM - 11:00 PM
april 28, 2013	8:30 AM - 6:30 PM	

Pa mas informacion: yama +297 564 0224



Aruba

Entrada  
**GRATIS**



## 53rd Aruba International 10K Boulevard Race organiza pa ARRUWAC



**APR 30**  
**2013**  
**10K**

**Aruba's 53rd international BLVD RACE**

**ARRUWAC**  
10 YEARS  
ARUBA ROADRUNNERS & WALKERS CLUB  
Since 1903

Verteenwoordiging van Nederland in Aruba, Curaçao en St. Maarten  
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

Last **REGISTRATION** date at IBISA is on April 26th and at Runners Aruba on April 27th, 2013.  
Registration cost local participants: Afl. 20,-  
To register after April 25th: local Afl. 30,- / foreign \$ 25,-

**START** L.G. Smith Blvd. / Malmok area  
finish: A.P.A. Aruba Ports Authority.  
**Time: 5:30 pm**  
check in begins at 4:00 pm at the START

**SETAR** **THE NATURAL STONES** **IBISA** **Arubabank**

**Purple Entertainment Group** **zentel** **NOW!** **IBISA** **pwc** **AIG** **Garage Central**

FOR ONLINE REGISTRATION VISIT: [WWW.ARRUWAC.COM](http://WWW.ARRUWAC.COM)

STA. CRUZ -- Organizacion di un evento asina grandi no ta bay asina facil y akinan directiva di ARRUWAC ta depende di varios instancia y organizacionnan pa yuda e evento aki bira un exito. Durante di siman cu a pasa directiva di ARRUWAC hunto cu Cuerpo Policial, Rode Kruis, Tribal Cycling, North Cunucu Cycling, Malmok Runners, IBISA, voluntario di Aruba Medical Assistance y varios otro voluntario cu ta yuda den diferente area di e evento aki a tene un reunion informativo caminda a coordina cu otro riba e tareanan specifico pa e organizacion di e evento aki. Pa e motibo aki directiva di ARRUWAC ta gradici for di awor aki caba tur esnan cu ta involvi den e organizacion di e 53rd International 10K Boulevard Race cu ta tuma lugar dia 30 di April proximo y ta spera di mira bek riba un evento sumamente exitoso hunto cu tur participante. Corda cu inscripcion ta Afl.20,- te cu dia 25 di April y dia 26 y 27 di April inscripcion ta subi pa Afl.30,-. Tene cuenta tambe cu dia 27 di April ta e ultimo dia pa inscribi tambe. Inscipcione ta tuma lugar na oficina di IBISA durante ora di oficina y Runners Aruba di 9'or di mainta pa 6'or di atardi.

## Stone Strikers ta vapulea Heineken Knights 21-12 mientras Bou Palo ta dal Red Stone den un wega duro

STA. CRUZ -- Diasabra 13 di April a sigui den Centro di Bario Tanki Leendert e di 2do weekend di Copa Alegria 2013 cu 5 tremendo wega di Domino. Den Pool B tabata tin loke riba papel mester tabata e plato fuerte di anochi entre Stone Strikers y Heineken Knights caminda Stone Strikers a gana facil cu score di 21 pa 12. Hungadornan clave di Knights manera Glen Croes, Neville da Costa Gomez y el Gallero Zinho Saladin ta busca porta di baño pa waak si suerte ta cambia pero nada. Di otro banda Ahli Gario, Denzel Powell, Orlando Chang y Miguel Cortes no tabata tin duele cu e team di Knights pasando nan no menos cu 3 clean board. Otro wega den Pool B tabata entre Madiki Kavel y Albo y akinan Madiki Kavel ta dal Albo cu score di 21 pa 13 incluyendo 6 clean board. Madiki cu ta conta cu e veteranonan di mil guera manera Franklin Ranes cu por cierto tin 2 medaya di campeon mundial di Domino internacional, Mickey Martinez y Dennis Robles a pasa facil riba e team di Albo cu mester pidi mas ora di break merdia na trabao pa siña e trikinan di Domino. Den Pool B Caba Cos a pasa manera un trein sin brake riba e team di Dos Playa Stars cu den nan promer wega a gana Albo y a pone cu teamnan a tene nan na cuenta, pero Caba Cos a bisa Carlos Tromp di Dos Playa Stars: Guys Welcome to the Big Leaguers. Joy Arends cu Bal Farro a sali gana 2 wega pa Caba Cos y a habri caminda pa e paliza cu a sigui. Caba Cos tambe a pasa 3 clean board den e wega aki. E wega mas fuerte di Diasabra anochi tabata entre Red Stone y Bou Palo y akinan cu tur e gritonan di e chicas di Ayo no a yuda, pasobra Bou Palo a bisa Ayooooo na e team di Ayo ganando Red Stone cu score di 21 pa 19 den un tremendo wega caminda Giovanni Nicolaas y Rodney Koolman a manda wega 21 bao un batayon di grito. Otro wega den Pool A tabata entre Team

Snor y Family & Friends y akinan Team Snor a bari e team di Family & Friends cu score di 21 pa 11. Na final Nelson "Snor" Perez a hala un alivio grandi, pasobra e sa cu Pool A ta Pool di morto y cada wega gana ta importante. Diadomingo dia 14 e weganan a sigui caminda den Pool B Heineken Knights a recupera di e derota di un dia anterior y ta dal Biba Lekker cu score di 21 pa 14. Marc Yarzagaray a bisa cu e ta prefera cu e team cuminsa zwak y caba fuerte y no cuminsa fuerte y caba zwak. Ta hopi wega tin ainda y ta awor e team ta bezig ta marando den otro. Tony Trimon y su pandilla si no a biba nada Lekker ainda den Copa Alegria paso e tin 2 derota den su body caba y segun informacion ta te Punto Fijo e ta bay para fin di luna pa busca refuerzo y pa tuma curso di Domino. Diadomingo tambe tabata tin e tremendo wega atleast te cu halftime entre DD Brakes y Bena di Coper cu a caba cu score di 21 pa 14 na favor di DD Brakes. Halftime DD Brakes tabata gana 11 pa 10 y Bena tabata tin Donny, Elton cu Tomas un fiki spanta pero Robby Jansen cu Francis "Tanchi" Ras tabata e hombernan grandi pa DD Brakes ganando 7 wega e dia aki. E torneo ta mas grandi cu nunca y un tremendo ambiente caminda te hasta bailamento tin, un cushina di kita sombre y un bar bon gestock manera semper. Yega bo tin cu yega Centro di Bario Tanki Leendert y aporta na e tremendo torneo di Copa Alegria caminda 1 team lo sali Campeon Mundial Domino Bush League. Por cierto den Copa Alegria bo ta haya hungadornan di e siguiente paisnan: Aruba, Bonaire, Corsou, St. Maarten, Hulanda, Suriname, Guyana, Merca, Colombia, Venezuela, Jamaica, Haiti, Republica Dominicana, China y nos lo sigui waak cua nacionalidadnan mas bo ta haya. Bo por bisa cu voz halto Copa Alegria Made in Aruba to the world



**INTERNATIONAL PASTRY COURSES**

DIA 3 Y4 DI MAY , NOS TA BAI CUMINSA OTRO CURSO DI PASTRY I BIN INSCRIBI. DI AWE TE DIA 2 DI MAY E CURSO TIN UN DURASHON DI 3 SIMAN 2 DIA PA SIMAN 3 ORA PA DIA SINJA TRAHA TUR SORTO DI BOLO, CUP CAKES VANILLA Y CHUCULATI ,MANSA DI PIZZA ,COOKIES ,PAN PIE, RELLENO PA BOLO FRIU , ICE CREAM , PA DECORA CUPCAKES & BOLO DI MANTECA, TRAHA SOUSHES, PRACTICA , PINTA Y DELINEA CU AIR BRUSH Y HOPI MAS TAMBE TUMA TUR SORTO DI TIPS PA TRAHA PASTRY NA CAS . ORARIO MAINTA DI 9AM PA 12 PM , ANOCHI 6 PM PA 9 PM

GRUPO NAN TA LIMITA 10 PERSONA PA GRUPO PA MAS INFO

TELL: 5864601- 5678558 .

**TA BENDE**

UN MOTOR MARINER ( MAHATHAN) 15 H.P Y UN MACHINE PA PISCA

YAMA 7421727 PRIJS F 3000,-.

**Orange matras**

Olijfstraat 23- D  
588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

# PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**

## Private Center Investigation Aruba

- Nos ta un compania Arubiano
- Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
  - caso di divorcio
  - caso di maltrato
  - caso di duda aden???
  - caso di corrupcion
  - caso di ladronicia
  - caso di atraco
  - nos ta filma tambe videonan
  - nos ta graba tape di combersacionnan
  - nos ta rond mundo completo den e trabao aki
  - nos ta traha rapport tambe di tur clase
  - nos ta keda den nos sistema priva
  - nos ta saca potret tambe
  - abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160  
24 ora pa dia**

# CLASIFICADO

## [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

**BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO**

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

**TA HUUR**

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd. cel: 561-1833 negotiable.

**TA HUUR**

APARTAMENTO -STUDIO MUEBLE NA CUMANA - DAKOTA PARIBA DI CONDEMSA PA 1 OF 2 PERSONA TA INCLUI CABLE , INTERNET + GAS TELEFON : 6620248.

**MARIO'S SEPTIC**

SERVICIO NA BO PORTA:  
MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICIO PA CHICA POS , HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

**TA BENDE**

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston).  
Pa informacion, please yama 5948748

**TA BENDE**

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

**TA BENDE**

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

**GREENLINE Heavy Equipment**

RococoPlazaTankiLeendert  
Nos ta bende + deliver Santo pa pleister Afl. 69.00 , Santo pa Pega blokki Afl. 43.- Santo pa basha Afl. 41.-. Santo pa jenar tereno y fundeshi Afl 30 plyard, diferente midi piedra Inf. 741-5640 of 583-8521

*Coming Soon!* *Pronto!*

**The Snack Shack**

TUR DIA:

- Pastechi
- Croquette
- Lumpia
- Sandwiches
- Coffee/Tea
- Soft/Juice

WEEKEND:

- BBQ
- Soppi
- Cuminda Criollo

*Prijenan di famia!*

HOOIBERG 92-U ☎ 569-8141

**Permanent Make-Up**

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña,berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 año di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

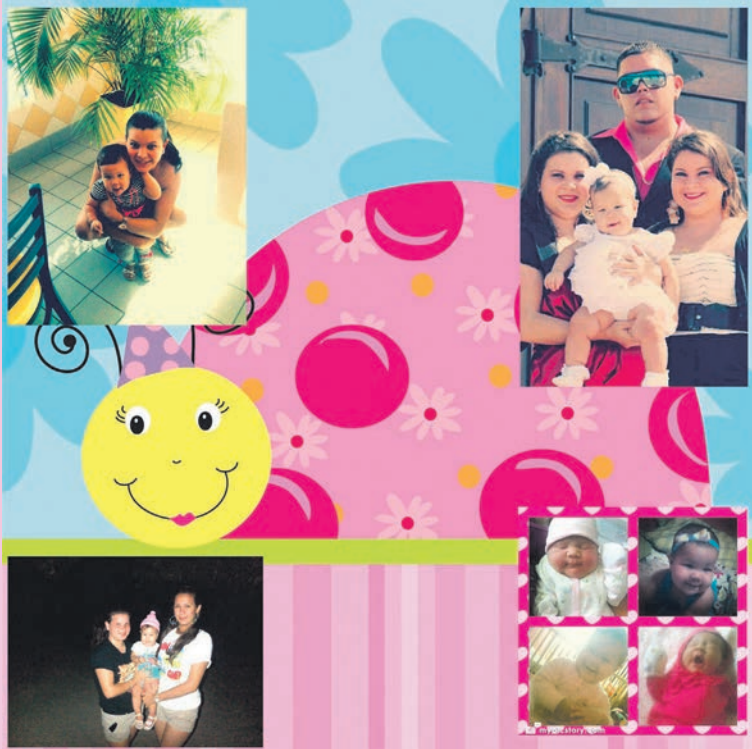
*Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*

*patras di Botica Noord*





Awe ta cumpli  
su prome añito e  
prinses di cas

**Elixien Kelly**

E ta haya felicitacion  
di su mami Elviriën  
cu ta stim'e un  
mundo, su oma  
Elvira y papa Frenk,  
ompi Ochi y ompi  
Gino, tanchi Roosje  
y Loesje y sin laga  
afor tanchi Suyenne  
y tambe di parti su  
Dina Cathy cu ta  
stim'e un mundo,  
prima y primonan  
y henter famia  
completo. We love  
you Baby Girl!!

DPL na San Nicolas ta  
ofrece tur servicio na e  
buscador y dunadornan  
di trabao Pariba di Brug

**Awor den Arubus Building, mas  
accesibel pa esnan cu ta buscando  
informacion of un trabao**



STA. CRUZ -- Recientemente e minister encarga cu Turismo, Transporte y Labor, Minister Otmar Oduber a inaugura e oficina nobo di DPL Pariba di Brug cu ta situa den e edificio di Arubus. Meta principal di esaki ta pa logra trece e servicio cu DPL ta brinda na su oficina principal cu ta situa na Seroe Blanco na un lugar mas central y accesibel pa e comunidad laboral Pariba di Brug tambe. E oficina aki ta brinda tur e servicjonan cu DPL Seroe Blanco ta ofrece tanto na e dunador di trabao como tambe na e buscadornan di trabao, ta trata aki di e departamentonan di Jobcenter (Arbeidsbemiddeling en Re-integratie), Admision Stranhero (Toelating Arbeidsmarkt) y tambe Manpowerplanning (Arbeidsmarktregistratie). Awor tur e departamentonan aki ta duna servicio na ambos oficina di DPL y tambe por haya tur e formularionan necesario pa cada un di e departamentonan aki na DPL pariba. Dunadornan

di trabao cu ta ubica Pariba di Brug por pasa libremente busca nan formularionan y/of por haci entrega di esakinan na DPL pariba. Tambe por download tur informacion of documento necesario riba e website: [www.dpl.aw](http://www.dpl.aw). Di e manera aki DPL ta expande su horizontenan y sigui brinda un servicio mas eficiente na su clientenan. Pa esnan cu ta buscando un trabao, e departamento di Jobcenter San Nicolas ta ofrece e servicio di wordo registra como un buscador di trabao caminda cu DPL lo registra tur datonan importante y historia laboral (cv, carta di recomendacion etc.) pa asina cuminsa cu e proceso di busca un trabao basa especificamente riba e necesidadnan di e cliente. Durante e proceso aki DPL ta trata di haya un prome entrevista laboral pa esnan cu ta buscando un trabao y alavez ta percura pa un guia completo y informacion den e proceso di busca un trabao.

# PALO MARGA

**30 PALOMARGA**

1983 2013

**IHRA Summit**  
RACING EQUIPMENT  
SuperSeries

**IHRA**  
MEMBER  
TRACK

**the Boss**  
Racing Foundation

**MO**  
MOTORSPORTS

**POINT SERIES 2013**

APRIL 26	APRIL 27	APRIL 28	APRIL 29	APRIL 30
Roadtest 7or pa 11or Afls. 10,=	Bracket Raceday 7or pa 1or Afls. 25,=	Heads Up Raceday 3or pa 10or Afls. 25,=	Car and Bike Show 7or pa 1or Afls. 10,=	Best of the Best Raceday 3or pa 10or Afls. 35,=

**JOHNSON'S ENTERPRISES**

**Giselle**  
Department Store

**SafeCom**

**MORE4LESS**  
Shop & Car Wash

**CERD**

**zenitel**

**RUMOR**

**Lottery**

**LUCKY**

**RJ**

**Top95**  
95.1 FM

**DIARIO TROPICANA**  
ARUBA RESORT & CASINO



# Exitoso Anochi di Contamento di Cuenta organiza pa Fundacion Lanta Papiamento y Comision Aña di Papiamento



STA. CRUZ -- Recientemente a tuma lugar na Club Don Bosco na Noord un anochi di Contamento di Cuenta cu a laga tur hende encanta. Fundacion Lanta Papiamento (FLP) y Comision Aña di Papiamento (CAP) ta hopi satisfecho cu e exito di e evento aki. Diezcuater contado di cuenta talentoso a deleita un sala yen di hende masha interesa den storia na Papiamento.

Junior Tromp, Titi Tromp, Martica Lugay-Franken, Ruthy Vrieswijk, Osvaldo Correa, Miertje Tromp, Gwendy Sneek, Maritza Everon, Frank Williams, Mirzah Gomez, Caresse Isings, Emerita Emerencia, Marco Christiaans, Diana Marchena-Martis y e grupo hubenil di teatro bao di guia di Marlène Kelly y Germaine Acosta a deleita e publico, cada un na su propio estilo. Interesante

tabata pa mira con e hobennan den e elenco aki - Junior, Osvaldo y Mirzah - no a baha cabez pa e adultonan: nan a presenta nan obra propio cu un conviccion y intensidad cu ta indica cu aki ta trata di talento cu mester haya chens pa sigui desaroya. No ta straño cu nan a sobresali den e concurso "Arte di Palabra". Tino Ruiz a percura pa un ambiente di musica suave prome cu e programa cuminsa y

den duo Tino Ruiz y Mario Tromp a cera e programa cu un bunita potporri di musica bailabel. FLP y CAP ta gradici tur e contadonan di cuenta aki pa nan tremendo cooperacion. Ya caba tin algun instancia cu a pidi pa organiza un anochi asina na nan sede. FLP y CAP ta gradici tambe tur e instancia- y personanan cu a coopera na un of otro forma pa e anochi aki tabata asina exitoso, entre otro tur e sponsornan comercial y Departamento di Cultura, Grupo di Corector di Papiamento, UNOCA, CHARUBA, Jhon Freddy Montoya, Nilda Pereira, Fanfan Aparicio, Eddie Tromp, Tino Ruiz y naturalmente e Maestro di Ceremonia Mario Tromp

cu a guia e anochi na un manera profesional. FLP y CAP ta felicita pueblo cu e aña di Papiamento aki y ta spera cu por conta cu presencia di hopi hende na e siguiente actividadnan relaciona cu nos Papiamento. Nos mester ta consciente di e hecho cu ta nos mes mester pone tur forza y energia hunto pa duna Papiamento su lugar mereci den nos sociedad. Papiamento ta nos idioma, propio di nos, nos tesoro unico, y nos mester dun'e sosten y espacio pa e sigui desaroya, pasobra e ta e wes'i lomba di nos cultura, e prueba di nos identidad, e vehiculo di nos herencia intangibel. Ban carg'e, cuid'e y sigui desaroy'e!



Awe ta cumpli su "65 Aña" nos Welo / Tata/ Soldaat:

## Roy Rasmijn

Un pabien special ta bay pa OPA di parti Su esposa : Alba, Su yiunan : Roy. Jr & Rosa, Su Nieta/o nan: Alejandra , Rosalaba , Sito , Francisco. Su Nieto nan sin dolor : Joel , Betto , Rahim.

Su Rumannan na Aruba & Hulanda. Tur su amigonan di ex - trabao. Y su resto di famianan : Rasmijn , Rosel & Koolman. Cu Dios drama su bendicion riba OPA y duna Opa hopi bida y hopi salud. PAPA no a scapa nuh , bolo nos ta bin come..!!! Hahaha.





# Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo..

pa bo

bruid, aniversario of  
cualkier otro celebracion...

Jama 5926460

y haci bo reservacion

"IF A LITTLE  
DREAMING  
IS DANGEROUS,  
THE CURE  
FOR IT IS NOT  
TO DREAM LESS  
BUT TO DREAM  
MORE, TO DREAM  
ALL THE TIME."

- Marcel Proust

## TA BUSCA

Verpleegster Arubiana  
cu 35 aña di experiencia  
di trabao ta verzorg  
patient na cas. Pa  
mas informacion tuma  
contacto cu number di  
telefon 560-7037

## TA BENDE

ipod touch 8gb  
4th generation cu  
blackberry torch pa  
Afl. 325,=  
Yama 5942218

## AIRCO:

Ta busca 2 airco di 5 ton, 60.000  
btu pa cumpra. Den bon condicion  
y na super bon prijs. Split Unit.  
Yama 739-0101



CONDORITO

## Sorteo di dia : 22 April 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	4845	8088	9623	0140	0078
	5667	4861		8620	
	6533	3745		5306	
Lotto	14 - 02 - 20 - 18 - 09				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	4554 Scorpio				

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

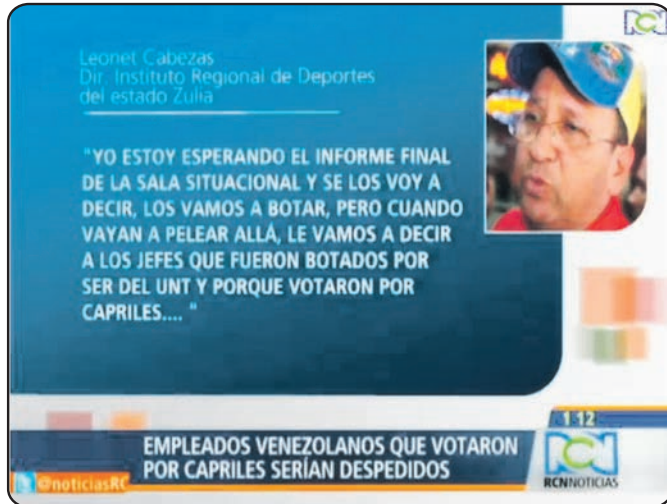
Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro  
Medico  
524-8833



## Ministro venezolano habría amenazado con despedir a empleados opositores



El partido opositor Voluntad Popular tildó de "fascista" al ministro venezolano de Vivienda, Ricardo Molina, en reacción a un vídeo en el que aparentemente afirma que echará de su ministerio a

trabajadores opositores. "Esto es una conducta típica del fascismo", dijo en una rueda de prensa Carlos Vecchio, dirigente político de la formación, al asegurar que denunciará el caso ante instancias locales e internacionales. Según el vídeo, difundido por medios locales, Molina supuestamente dijo que no le importan las leyes laborales, que no tolerará que nadie critique al Gobierno en su ministerio y llama a los trabajadores que simpatizan con la formación Voluntad Popular a que dimitan señalando que si no él mismo los echará. El ministro no se ha pronunciado hasta ahora sobre el vídeo. "No acepto militantes de partidos fascistas, quien quiera ser militante de Voluntad Popular, ese partido fascista de Leopoldo López (máximo dirigente de esa formación), que renuncie, porque sino renuncia yo mismo lo voy a botar (echar)", indica Molina. "Yo quiero decirle al ministro Ricardo Molina que estas declaraciones que están acá, podemos decirle que el fascista es usted, señor ministro. Usted habla como un fascista, camina como un fascista, se comporta como un fascista, por lo tanto es una fascista", replicó hoy Vecchio. El dirigente del partido dirigido por López, al que el Gobierno ha responsabilizado directamente de la violencia en las protestas organizadas por la oposición la semana pasada, en las que murieron ocho personas, indicó que "perseguir a un venezolano por pensar distinto es un conducta fascista". "Esta denuncia que estamos haciendo el día de hoy la vamos a llevar a las instancias internacionales de derechos humanos y también de organizaciones del Trabajo y aquí en Venezuela", señaló. Agregó que el Gobierno "se ha empeñado en intimidar a los funcionarios públicos de Venezuela", tras las elecciones del 14 de abril, que arrojaron una estrecha victoria de Maduro sobre el líder opositor, Henrique Capriles, quien ha dicho que no reconocerá los resultados hasta que se verifique el 100 por ciento. Vecchio señaló que la oposición está dispuesta al diálogo, pero "de verdad, sincero". "No se puede mantener un diálogo con una pistola en la cabeza", agregó. Venezuela se encuentra sumida en una crisis política tras la victoria de Maduro en las elecciones del pasado 14 de abril, un triunfo que la oposición no reconocerá, según ha dicho, hasta que se revisen los resultados de los comicios. El Poder Electoral aprobó la semana pasada la auditoría del 100 por ciento de los votos emitidos, lo que fue aceptado por el líder opositor, Henrique Capriles. De acuerdo con lo anunciado se espera que esa revisión, que abarca al 46 por ciento aún no auditado -el otro 54 por ciento fue revisado el mismo día de la elección- dure un mes y que se comprueben los resultados de 12.000 cajas con votos.

## Juan Pablo II sería canonizado el 20 de octubre



El camino hacia la canonización de Juan Pablo II ha tomado un nuevo impulso después de que la comisión médica de la Congregación para la Causa de los Santos aprobara un supuesto milagro por intercesión de Wojtyla, que

puede ser proclamado santo el 20 de octubre de este año. Así lo asegura el semanario italiano "Credere", de la congregación de los "Paulinos", que en su último número, del que ha adelantado un extracto que publican hoy los medios italianos, informa que la comisión médica de la Congregación para la Causa de los Santos ha reconocido como "inexplicable para la ciencia" una curación por intercesión el papa Wojtyla. Sería el milagro necesario para la canonización del primer papa polaco de la historia, que fue beatificado el 1 de mayo de 2011. Para que una persona sea beatificada es necesario que se haya producido un milagro debido a su intercesión y para que sea canonizado es necesario un segundo milagro. Ese segundo milagro debe ocurrir después de ser proclamado beato. El semanario de los Paulinos no ha precisado más sobre ese supuesto milagro. La normativa vaticana establece que una vez que la comisión médica da su visto bueno, el "milagro" será analizado por un grupo de teólogos, que si también lo aprueban pasa a la Congregación para la Causa de los Santos, de la que forman parte 30 cardenales, para su posterior aprobación. Después lo presentarán al papa para que de su visto bueno definitivo. A partir de ese momento, se puede celebrar la canonización. "Credere" afirma que si todo sigue su curso en esa línea (aprobación del milagro), el día "más probable" para la canonización de Juan Pablo II puede ser el 20 de octubre, fecha intermedia entre el 35 aniversario de la elección de Karol Wojtyla como papa (el 16 de octubre de 1978) y el comienzo oficial de su pontificado, el 22 de octubre siguiente. La revista de los "Paulinos" precisó que "superado el escollo de la ciencia" (el reconocimiento de que la curación no se explica científicamente), "no hay dudas de que la proclamación como santo está muy cercana". El proceso que llevará a Juan Pablo II a los altares se abrió el 28 de junio de 2005 y comenzó en Roma, ciudad en la que murió y de la que fue obispo durante 26 años y medio. La causa se abrió por deseo del papa Ratzinger, sin esperar a que transcurrieran cinco años de su muerte, como establece el Código de Derecho Canónico y como ocurrió con Madre Teresa de Calcuta. El anuncio fue acogido con gran alegría en el mundo católico, donde aún sigue vivo el grito "súbito santo" (santo ya) que decenas de miles de personas corearon aquel día de abril de 2005. El 1 de mayo de 2011 fue proclamado beato por Benedicto XVI en la beatificación más multitudinaria de la historia de la Iglesia. El milagro que le llevó a la gloria de los altares fue la curación de manera inexplicable para la ciencia de la religiosa francesa Marie Simon Pierre que padecía parkinson.



## RCNNOTICIAS

## Venezuela amenaza a EE.UU. tras petición de recuento de votos



El Gobierno venezolano tomaría medidas "en el orden comercial, energético, económico y político" si recibe sanciones de Estados Unidos, luego de que ese país recomendara la realización de un recuento de votos, como pide la oposición. Estas declaraciones tienen lugar el día que el presidente venezolano, Nicolás Maduro, estrena el que califica su "gobierno de calle" y se prepara para juramentar a su nuevo gabinete, anunciado el domingo,

compuesto por los mismos ministros clave de su mentor, el fallecido Hugo Chávez. Queremos "rechazar de manera categórica las inaceptables declaraciones de la señora Roberta Jacobson (secretaria de Estado adjunta para América Latina de Estados Unidos)", dijo el canciller venezolano, Elías Jaua, en respuesta a un llamado de la funcionaria a "resolver la división" del país. "Si Estados Unidos apela al expediente de sanciones económicas o de cualquier otra índole, nosotros tomaremos las medidas en el orden comercial, energético, económico y político que consideremos necesarias", prosiguió, en una entrevista a la televisora multiestatal Telesur. Las declaraciones de Jaua responden a una entrevista que ofreció Jacobson al canal CNN, en la que instó a recomtar los votos de los comicios presidenciales en Venezuela para restablecer la confianza. Consultada sobre la aplicación de eventuales sanciones a Venezuela en caso de que no hubiera un recuento de los votos, Jacobson señaló: "No podemos decir si vamos a implementar sanciones o no vamos a implementar sanciones". El canciller venezolano, en una entrevista desarrollada en Ecuador donde participa en una reunión de la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (Alba), consideró estos comentarios "injerencistas" y "groseros". En 2012, Venezuela (principal productor de crudo sudamericano) exportó unos 900.000 barriles diarios a Estados Unidos, país con el que mantiene una tensa relación pero que sigue siendo el principal comprador del petróleo venezolano. En el cruce de acusaciones que caracteriza la tensa situación política venezolana, el líder opositor, Henrique Capriles, acusó a su vez de injerencia a Argentina en una entrevista publicada en la prensa de este país. "Argentina parece parte del Gobierno (venezolano); vienen, opinan, se meten en los asuntos internos de Venezuela...", dijo al periódico La Nación. Capriles, quien perdió las elecciones presidenciales del pasado domingo 14 de abril, ante Maduro, por una diferencia de 1,8% de los votos, dijo que "eso (la injerencia argentina) lo rechazamos, igual que rechazamos la presencia de militares cubanos en nuestro país". Este lunes, se espera que el Consejo Nacional Electoral (CNE) dé detalles sobre el protocolo a realizar en la auditoría -que debería comenzar esta semana- del sistema de votación que dio ganador a Maduro sobre Capriles por una diferencia de 1,8 puntos porcentuales, y que el líder opositor no reconoció. No obstante, el CNE desalentó expectativas de que la auditoría modifique el resultado de las elecciones, dado que lo que se revisará es el sistema de votación (por ejemplo, el padrón electoral), pero no el conteo de los votos propiamente, porque éstos son electrónicos. En una entrevista al diario español El Mundo, Capriles, un abogado de 40 años, dijo: "Nuestras quejas se centran en las inconsistencias entre el acta y el escrutinio, violencia en los centros, votos asistidos, proselitismo en los centros, gente que votó dos y tres veces". "Hay que ver todos los elementos que intervienen en el proceso (...) Ahí podemos descubrir si una persona votó varias veces o si votaron muertos", agregó, afirmando que la auditoría probará "que hay que repetir las elecciones". Nuevo gabinete chavista Investido el viernes en medio de cuestionamientos de la oposición, Maduro confirmó a 15 de los 32 ministros venezolanos y reconoció en cada uno de ellos su "lealtad" al fallecido líder Hugo Chávez. La principal innovación en el gabinete de Maduro es la división en dos del anterior ministerio de Planificación y Finanzas. Ratificó al frente de Planificación al ministro Jorge Giordani, en tanto designó al actual presidente del Banco Central, Nelson Merentes, como nuevo ministro de Finanzas. Merentes tendrá que lidiar con un país que en 2012 cerró con una inflación de 20,1% que, según el presidente, es posible bajar a "un dígito" en tres años. Giordani, por su parte, es un acérrimo defensor del control cambiario que rige en el país desde 2003 para frenar la fuga de capitales. Su salida al frente de Finanzas puede ser interpretada como "una flexibilización, aunque no como un cambio de modelo", dijo el analista político y director de la encuestadora Datanálisis, Luis Vicente León. En cambio, Merentes "sabe que hay que abastecer el mercado de divisas para garantizar el abastecimiento (de alimentos),

tiene mejores relaciones con el sector privado y con los tenedores de bonos internacionales", explicó. Esto implica "una oportunidad de apertura sin necesidad de eliminar el control cambiario", precisó León, agregando que con la flexibilización económica convivirá una radicalización política con el mantenimiento de dos actores fuertes del chavismo: Rafael Ramírez y Elías Jaua, en Petróleo y Exteriores respectivamente.

## Giorgio Napolitano tomó posesión como presidente de Italia



Giorgio Napolitano, reelegido en el cargo, pidió a las fuerzas políticas emplearse "sin tardar" en la formación de un gobierno, al tiempo que criticó sus carencias "imperdonables" y su "sordera". En un enérgico discurso de investidura, el jefe del Estado, de 87 años, reelegido para siete años, prometió su "imparcialidad" ante la difícil tarea de reconstruir la confianza en una clase política hecha trizas, incapaz de ponerse de acuerdo para sacar de la crisis

a la tercera economía de la zona euro. En caso de fracaso, Napolitano aludió a una posible dimisión. Pasados 56 días de las elecciones, Italia todavía no tiene gobierno y "ningún partido o coalición tiene los votos suficientes para hacerlo con sus propias fuerzas", destacó, y pidió a los diputados "no tener miedo a convergir" y no actuar más como "representantes de una facción". Este excomunista, convertido en el hombre más respetado de Italia, multiplicó las críticas contra todos los partidos y les pidió que se inspiren en los informes de los 10 "sabios" sobre las reformas indispensables para Italia. "Se impone la necesidad de un acuerdo entre fuerzas diversas", recomendó Napolitano, con la voz quebrada hasta en tres ocasiones por la emoción. El jefe del Estado recordó que fue diputado desde los 28 años y evocó su "sentimiento de identificación con el destino del país". El sábado, los miembros de los partidos depositaron toda su confianza en Napolitano, después de haber fracasado en la tarea de encontrarle un sustituto después de cinco días de votaciones. A pesar de que habló de una ley electoral bloqueada, de "regresión", de "omisiones", de actitud "facciosa y agresiva", Napolitano fue interrumpido en varias ocasiones por los aplausos. El jefe de Estado rindió un discreto homenaje al gobierno técnico de Mario Monti, muy criticado por la cura de austeridad que impuso al país, y para el que la Historia debería reservar "un juicio más justo", dijo. El Partido Democrático (PD, izquierda), que se situó en primer lugar en las elecciones de febrero y se encuentra profundamente dividido y desacreditado a raíz de sus cambios de orientación en la última semana, deberá proponer al presidente el nombre de un eventual jefe de gobierno. El nombre más citado es el del ex presidente del Consejo Giuliano Amato, llamado "Doctor Sutil", demócrata de centro izquierda moderado, que goza de mucho respeto en el país. Este ex primer ministro, de 74 años, ya dirigió Italia durante la época del famoso juicio de "Manos limpias", en 1992 y 1993, que sacudió a la vieja clase política italiana. Posteriormente, condujo Italia en 2000 y 2001. Otro nombre mencionado con frecuencia es el del vicesecretario del PD, Enrico Letta. El partido Pueblo de la Libertad (PDL, derecha), de Silvio Berlusconi, y el grupo "Cinco estrellas", el movimiento antisistema del comediante Beppe Grillo, no hacen fácil el proceso de formación de un nuevo gobierno. Para el PDL, todo candidato que esté considerado demasiado a la izquierda y hostil a los intereses del "Cavaliere" Berlusconi, deberá ser descartado, y para los seguidores de Grillo, cualquier candidato que represente la vieja clase política es inaceptable. La bolsa de valores de Milán reaccionó positivamente a la reelección de Napolitano y abrió y cerró la jornada al alza (1,66%), mientras la prima de riesgo se estableció alrededor de los 285 puntos. Sin embargo, el malestar social persiste en un país hundido en la recesión: de acuerdo con el instituto nacional de estadísticas, Istat, 955.000 familias italianas no poseen un ingreso, ya que todos los miembros en edad de ejercer una profesión están en busca de un empleo. Al mismo tiempo, como deja clara la movilización de los partidarios de Grillo, la desilusión de los italianos con la política es aún muy fuerte. Grillo calificó el domingo la reelección de Napolitano como un "pequeño golpe institucional" por parte de los partidos políticos tradicionales, un día después de hacer referencia a un "golpe de estado". Napolitano le respondió con una crítica a las campañas de "demolición" en ocasiones conducidas "con mucha ligereza", e invitó al movimiento Cinco Estrellas a evitar comportamientos "arriesgados", al mismo tiempo que reconoció a este "nuevo actor político por su compromiso"



# RCNNOTICIAS

## Sospechoso de atentados en Boston podría enfrentar pena de muerte



D z h o j a r Tsarnaev, el sospechoso del doble atentado en el maratón de Boston de la semana pasada que dejó tres muertos, fue formalmente acusado de uso de armas masiva,

y podría enfrentar la pena capital si es declarado culpable. El sospechoso, de 19 años, ingresado en un hospital en estado grave tras ser capturado el viernes, también fue acusado de "destrucción voluntaria de bienes con un aparato explosivo", informó el Departamento de Justicia en un comunicado. El joven de 19 años será juzgado por una tribunal civil, explicó el lunes el portavoz de la Casa Blanca, quien rechazó que Tsarnaev, de origen checheno pero con nacionalidad estadounidense, sea tratado como "enemigo combatiente", por lo que no comparecerá ante un tribunal militar de excepción, como pedían congresistas republicanos. "Una vez más, hemos demostrado que aquellos que atacan a estadounidenses inocentes e intenten aterrorizar nuestras ciudades no se librarán de la justicia", afirmó el fiscal general, Eric Holder. "Aunque nuestra investigación siga en marcha, el procesamiento de hoy pone un final positivo a una semana trágica para la ciudad de Boston y para todo el país", añadió Holder. La primera vista del juicio tendrá lugar el 30 de mayo, aunque se desconoce por el momento si el joven sospechoso podrá acudir. Tsarnaev es sospechado de ser coautor del peor atentado cometido en suelo estadounidense desde el 11 de septiembre de 2001 junto a su hermano Tamerlan, de 26 años, que falleció abatido en un enfrentamiento con la policía el jueves. Comienza el interrogatorio Pese a la gravedad de su estado, que le impide hablar, Tsarnaev comenzó el lunes a responder "esporádicamente" por escrito a las preguntas de la policía. Los investigadores buscan respuestas que permitan entender cuáles fueron los motivos que llevaron a los dos hermanos a perpetrar el doble atentado. Las hipótesis van desde una radicalización repentina de Tamerlan y su eventual influencia sobre su hermano menor, a una frustración social propia de jóvenes inmigrantes en un país en el que vivían hace cerca de diez años, pese a la aparente integración de Dzhohar. Además, la policía espera saber si ambos contaron con cómplices o si planeaban otros atentados. El jefe de la policía de Boston, Ed Davis, recordó que los hermanos Tsarnaev disponían aún de tres bombas de fragmentación rudimentarias cuando se enfrentaron a la policía el jueves por la noche. Un minuto de silencio Boston se paralizó hoy a las 14H50 (18H50 GMT), la hora precisa de la primera explosión, para guardar un minuto de silencio y "reflexionar sobre lo que pasó esta semana y acordarse de los que perdieron la vida o la vieron alterada para siempre", dijo el alcalde de Boston, Thomas Menino, en un comunicado. Después de una semana de terror por los ataques y la espectacular caza al hombre lanzada posteriormente por la policía, los ciudadanos de la capital de Massachusetts (noreste) reanudaron sus actividades. "Estamos

contentos de retomar nuestro empleo normalmente (...) la vida debe retomar su curso", confió a la AFP Halle Kyne, un padre de familia que acompañaba a su hija de 12 años a la Boston Latin School, situada cerca del lugar de las explosiones. En este centro escolar, como en todos los de la ciudad, los padres estaban invitados a una reunión para ayudarlos a explicar a sus hijos lo sucedido. Pero en el barrio de Back Bay, donde ocurrieron los ataques que causaron tres muertos y más de 180 heridos, permanecían cerradas seis calles. En Bolyston Street, el lugar en el que se situaba la línea de meta, los investigadores continuaban la búsqueda de pruebas. Comercios y restaurantes estaban cerrados y los habitantes de varios edificios seguían evacuados. La investigación también se centran en interrogar a allegados de los sospechosos, testimonios, análisis de cuentas telefónicas, bancarias, así como el análisis de las computadoras. Las pesquisas se iniciaron con el examen de cientos de fotos e imágenes de los espectadores del maratón de Boston. La esposa de Tamerlan, Katherine Russell, una estadounidense convertida al islam que tuvo una hija con él, se negó a hablar con los policías, según su abogado citado por la prensa. Una de las pistas se orienta hacia Rusia y los "cinco meses y trece días" que Tamerlan pasó en Daguestán en 2012, dijo a la AFP una fuente de las fuerzas del orden locales. La familia Tsarnaev llegó en 2002 a Estados Unidos desde Kirguistán.

## Sistema informático reemplazaría a agentes de inmigración en EE.UU.



Los recortes presupuestales en el gobierno de Barack Obama se han traducido en largas filas en inmigración en los aeropuertos de Estados Unidos. Largas filas y retrasos son las primeras consecuencias para los

aeropuertos de Estados Unidos de los recortes del presupuesto del gobierno federal que entraron en vigor. "Ya estamos viendo las primeras consecuencias, por ejemplo en los grandes aeropuertos, con filas hasta tres veces más largas", subrayó la secretaria de Seguridad, Janet Napolitano, mencionando las terminales de Chicago (medio oeste) y Los Angeles (suroeste). El presidente Barack Obama lanzó un programa de austeridad que supone un recorte de 85.000 millones de dólares de los gastos del gobierno en los próximos siete meses, a falta de un acuerdo entre republicanos y demócratas en el Congreso, para sacar adelante otro plan que permita reducir el déficit fiscal. Napolitano advirtió que las colas en las aduanas y en los puestos de seguridad podrían duplicarse como consecuencia de los recortes que deba hacer la Agencia de Seguridad Nacional en los transportes y autoridades aduaneras. La Agencia de aviación federal de Estados Unidos también informó que deberá cerrar ciertos puestos de control y reducir el personal en ciertos aeropuertos más pequeños como consecuencia de esta cura de austeridad forzada.





Cu profundo tristesa  
Pero conforme cu boluntad di Dios  
Nos tin e tristi deber di anuncia fayecimiento di

*Frans "Fanfa" Croes*

Tata di nos Fellow Member Sr. Frank Croes

Oportunidad pa condolencia:  
Dialuna 22 di april 2013 entre 7:00pm-9:00pm na  
Olive Tree Funeral Home

Acto di entierro lo tuma luga diamars 23 di april  
2013

Por duna condolencia entre 2:00pm – 4:00pm na  
Olive Tree Funeral Home  
Respons ta tuma luga eynan mes,  
despues ta sigui pa Santana Catolico na Santa Cruz.

## Asamblea Asociación Amigos de Colombia

La Asociación Amigos di Colombia tiene el gusto de comunicarle que el 28 de Abril del presente año tendremos nuestra asamblea donde se elegirá una nueva Directiva. La Asamblea será en la Avenida Milo Croes # 120 en Bienestar y Salud Club Center, situado en frente de PriceSmart y Flora Market.

Desde las 12.00pm – 4.00pm toda persona interesada deberá cancelar su membresía de Awg 35.00 y tendrán la oportunidad de participar y presentar su plancha con los nombres de los postulados a cada función. Las inscripciones serán hasta las 2.00 pm y después se harán las votaciones.

Se les invita a todas las personas que deseen ser miembros y/o formar parte de la directiva que estén presentes a tiempo para poder efectuar la asamblea con la mayor brevedad posible.

*Principio di sabiduria ta:  
Carga respet pa Señor y bo prohimonan.  
Tur cu haci esey tin sano huicio*

*A fayece cristianamente:*



**Frans P. (Fanfa) Croes**

✦ Dec 18, 1921 ✦ April 20, 2013

Esposa: ✦ Irma Croes-Croes

Yunan: Frank y Baby Croes-Feliciano  
Michael y Nell Croes-Quik  
Mirella y Orlando Trimon

Nietonan: Edward & Sharon, Irving, Dennis, Robin y  
Darrell

Rumannan: Vera y Oscar Henriquez ; Maiky y Ada Croes  
Luisito y Maria Croes, Stella Croes,  
Helen y Juni Oduber

Swa y Cuña: Vda. Luisa Rondon; Vda. Enilda Harms,  
Alberto y Eda Croes, Vda. Henita Croes,  
Reni y Ana Croes, Efe y Nelida Croes

Bisnietonan, sobrinonan, primonan, hijanan, bisnietonan,  
demas famia Croes, Feliciano, Quik, Trimon, Lacle, Lopez,  
Marugg, Oduber, Rasmijn, personal y compañenan di Cas pa  
Nos Grandinan "Yaburibari" (STA)

Condolencia: Dialuna 22 april – 19:00 -21:00

Diamars 23 april – 14:00-16:00

Respons: 16:00-16:30

Adres: The Olive Tree Funeral Home - Cumana

Entierro: Diamars 23 april -- 16:45

Santana: "Santa Maria" na Santa Cruz

*Enbes di flor lo tin disponibel Caha pa Donacion  
pa Stichting Thuiszorg Aruba (Centro Yaburibari)*

## Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

*"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata  
den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca e no a aten'e na  
berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."*

Huan 8, 44.

## Santa Faustina

Ayúdame, oh Señor,  
a que mis ojos sean  
misericordiosos, para  
que yo jamás recele  
o juzgue según las  
apariencias, sino que  
busque lo bello en  
el alma de mi prójimo  
y acuda a ayudarlo.  
Ayúdame, oh Señor,  
a que mis oídos sean  
misericordiosos, para  
que tome en cuenta  
las necesidades de  
mi prójimo y no sea  
indiferente a sus  
penas y gemidos.  
Ayúdame, oh Señor,  
a que mi lengua sea  
misericordiosa, para  
que jamás hable  
negativamente de  
mi prójimo, sino que  
tenga una palabra de  
consuelo y de perdón  
para todos.  
Ayúdame, oh Señor,  
a que mis manos  
sean misericordiosas  
y llenas de buenas  
obras, para que sepa  
hacer sólo el bien a mi  
prójimo y cargar sobre  
mí las tareas más  
difíciles y penosas.  
Ayúdame, oh Señor,  
a que mis pies sean  
misericordiosos,  
para que siempre  
me apresure a  
socorrer a mi prójimo,  
dominando mi propia  
fatiga y mi cansancio.  
Mi reposo verdadero  
está en el servicio a  
mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor,  
a que mi corazón  
sea misericordioso,  
para que yo sienta  
todos los sufrimientos  
de mi prójimo. A  
nadie le rehusaré mi  
corazón. Seré sincera  
incluso con aquellos  
de los cuales sé  
que abusarán de mi  
bondad. Y yo misma  
me encerraré en el  
misericordiosísimo  
Corazón de Jesús.  
Soportaré mis propios  
sufrimientos en  
silencio.

Que tu misericordia,  
oh Señor, repose  
dentro de mí.



## Gradimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:



### Sr. Nemencio "Benancio" Tromp

Gradimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram, sms, pin, e-mail, kaarchi, telegram of cu por a yama nos. Staf y personal di 4 de verdieping di Dr. Horacio Oduber hospital pa nan cuida y atencion duna na nos defunto stima. Gradimento di curazon pa staff y personal di Compra N.V. Boso muestra di atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Na number di su esposa y yiunan

## FUNDACION VENERABLE JOSE GREGORIO HERNANDEZ TANKI LEENDERT 128 TA INVITA

Nos pueblo di Aruba tur devoto y contribudornan pa asisiti na un

Santo sacrificio di misa. Laga nos bin mas cerca nos tata Celestial.

Nos tin hopi pa gradicie pa tur e favor nan recibí.

**DIA** 24 DI APRIL 2013  
**ORA** 7'OR DI ANOCHI  
**LUGAR** SITIO DI ORACION

Dia 17 di Mei Rosario Biba pa nos muchanan

## Corona di proteccion pa famia na San Hose riba e cruz

San Jose bendiciona, esposo di Maria, ta cu nos e dia aki. Abo a proteha y cuida e Virgen, stimando e niño Hesus bo yiu. Bo a salb'e di peliger di morto, a defende iglesia, e cas di famia di Dios, cumpra pa e sanger di Cristo. Wardador di Santa Famia keda cu nos den nos problemanan. Cu bo oracionnan por obtene pa nos e forza pa huy di erornan y lucha cu e forzanan di corrupcion asina cu den bida nos por crece den santidad y den morto alegra den e corona di victoria, amen. Riba cada cuenta grandi San Jose wardador di Santa Famia, bendiciona nos famianan. Riba cada un cuenta chikito San Hose pidi pa nos. Na final Hesus, Hose y Maria mi ta duna boso mi curazon y mi alma. Hesus, Hose y Maria asisti mi awor y na ora di mi ultimo agonía. Hesus, Hose y Maria cu mi por suspira mi alama den boso. Amen.

## HESUS TA BISA

Mi kier pa bo consagra e raza humano na e Sagrado Curazon di Hesus.

Mi kier wordo corona den tur cas, iglesia y negoshi

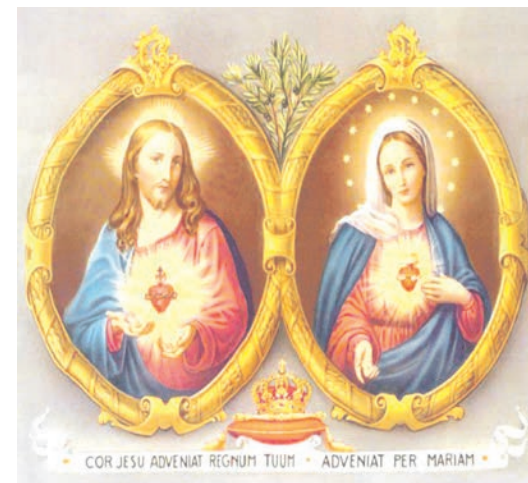
Hesus ta bisa:

Mi ta desea cu un tarheta lo wordo circula extensivamente. Tur esey ta necesario pa consagra un lugarr cerca di Mi Curazon y E Curazon di mi Mama, ta cu tur hende mester expresa e deseo pa wordo consagra y bisa cu nan ta consagra e lugar y esnan cu ya ta bibando den nos Curazon.

Ta di comprende cu bo ta duna e responsabilidad na hende cu ta biba

of bin eynan pa cuida nos dos Curazonnan. Potret of imagennan di Sagrado Curazon y Inmaculada Curazon mester wordo poni den tur hogar. Algun hende pa no bisa tur hende, mester pasa tempo cu devocion na e Sagrado Curazon y Inmaculada Curazon dilanti di e potret, diariamente si ta posibel. E consagracion aki mester ser renova diariamente si ta posibel.

Mi ta desea tur esnan cu ricibi e mensahe aki pa circula esaki pa asina henter mundo wordo consagra na e Curazon di Hesus y Maria.



## TENE CUIDAO CU E BRUHANAN, CU TA PONE HENDENAN CAY DEN TRAMPANAN

Bo por mira cu tin diferente bruho cu ta promove nan servicionan via radio y prensa. E bruhanan aki ta ofrece tur sorto di yudanza, salbacion, sanacion, suerte etc. etc. y nan ta usa e nomber di Dios y di Santonan pa gaña hopi hende, cu nan ta bini di Dios y hopi di nan ta yama nan mes maestro.

Den Bijbel Mateo 24: 4-5 ta bisa:

"Tene cuidao pa ningun hende gaña boso. Pasobra ta hopi lo presenta nan mes manera e Salbador y nan lo bisa: Mi ta e Mesias y nan lo gaña hopi hende." Den Bijbel Levitico 19: 26,30 ta bisa: "No practica e adivinacion y ni mete boso den bruheria. No practica e Spiritismo y ni consulta cu e adivinonan, pues boso ta bira impuro pa e motibo ey. Ami ta E Dios Yave."

Señor Hesus ta bisa den Bijbel, cuidao cu e lobonan bisti den cueronan di carne. Awendia ta hopi hendenan sin fe, ta laganan cay den e sorto di servicionan aki cu ta wordo ofreci. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai den e sorto di camindanan ey, pero bay na un sacerdote di bo parokia of bay na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por yuda bo y pa e duna bo un bon conseho. Ora cu bo tende y lesa di e sorto di servicionan aki, no core yama y no bay di biaha, pero bay busca informacionnan prome na esnan spiritual di iglesia, pa bo no ofende Dios cu bo errornan. Den Bijbel 1 Timoteo 4: 1 : "E Spirito Santo ta bisa, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe pa nan sigui enseñanzanan engañoso y doctrinan diabolico". Nos mester tene cuidao cu e sorto di personanan aki cu no ta bini di Cristo Hesus, cu e no ta bini di Iglesia, cu no tin aprobacion di sacerdote, anto e persona ey cu ta den un otro creencianan supersticion, e no tin ningun poder di Cristo-Hesus pa cura hende y ni pa haci milagernan. Hopi hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta bay purba nan suerte cu e bruhanan bisti den cueronan di carne.

Den Bijbel 1 Juan 2: 18 y 10 ta bisa: "Yiunan, ta e ultimo ora y manera boso a tende cu e anti-Cristo tin di bini, asina varios anti-Cristo a lanta awor aki y na esey nos sabi cu e ora a yega. Nan a sali denter di nos, ma nan no tabata pertenece berdaderamente cerca nos."

Den Bijbel 1 Cor. 10: 9 y 10: "No laga nos provoca Dios, manera cu algun di nan a haci y nan a muri pa medio di colebranan. No murmura tampoco, manera cu algun di nan a haci y nan a wordo mata pa e angel exterminador."

Na esnan cu a bay na e bruhanan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo-Hesus ta bisa:

"Boso no por bebe for di e copa di Señor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Señor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Señor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?"



# AFC 7

## WHERE THE CHAMPIONS MEET

4 MEI 2013



## MMA International Fights



**EVENT STARTS @8PM AT CENTRO DEPORTIVO LIBERTADOR BETICO CROES**

Gregory Flanegin vs Terrence Tromp  
 Pasalino Antanela vs Art Lamour  
 Luticiano Zimmerman (Curacao) vs Arnier Caster  
 Alexander Perez vs Za Flanegin  
 Nezar Regales (Curacao) vs Joziro Boye (Hulanda)  
 Jorge Hernandez vs Pierre Richardson  
 Angel Anael Lopez Mejia (St.Domingo) vs Ryan Brete  
 Tija Stanley (St.Kitts) vs. Gregory Milliard  
 Oscar Sosa (St.Domingo) vs Richard Willems  
 Edward Pancho (Brazil) vs Hynam Rodriquez (Hulanda)

Tickets available at Angel Speelschool, Top Fm 95.1, Mario's Sportshop  
 VIP Tickets Call; 594-4310